

# Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 221 (1971) ♦ Середа, 18 листопада 1998 року ♦ Ціна договірна

## І снігів заметілі,



Матеріали  
з «Дня відкритого листа»  
у Тернополі  
читайте на 4-й—5-й стор.

## і ланів далина...

Парламентська хроніка

### Політика гривні - повільна девальвація та епегантна інфляція

Ранкове  
і денне  
засідання  
17 листопада

Бюджетний процес рушив — парламент розпочав розгляд чотирьох проектів законодавчих актів стосовно держбюджету на 1999 рік: основні параметри економічного і соціального розвитку, основні засади грошово-кредитної політики на 99-й рік, стан виконання держбюджету в цьому році та проєкт закону про держбюджет на наступний рік. І оскільки передбачалася напружена дискусійна робота, депутати вирішили працювати нинішнього пленарного тижня на годину довше.  
(Закінчення на 2-й стор.).

### Ядерні випробування заборонити

Президент України Леонід Кучма вніс на розгляд Верховної Ради проєкт закону «Про ратифікацію Договору про загальну заборону ядерних випробувань».  
Як повідомляє прес-служба Президента, Л. Кучма вніс даний законопроект відповідно до статті 93 Конституції і статті 7 Закону України про міжнародні договори України.

Проблема

### «Велика сімка» відмінити хопоти не може

Як повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» в Кабінеті міністрів, в ході зустрічі першого віце-прем'єр-міністра А. Голубченка в Києві з віце-президентом Європейського банку реконструкції і розвитку Йохимом Янке обговорювалися чотири позиції. Зокрема, реальні терміни зупинки 3-го блоку Чорнобильської АЕС для реалізації заходів щодо піднесення його безпеки.

Говорячи про проблему зупинення роботи 3-го блоку, А. Голубченко відзначив, що вирішення цього питання повністю залежить «від нас і від Бога». «Такої ранньої зими не було вже давно, — відзначив він, — і, якщо настане потепління, поставити блок на профілактику можна буде найближчим часом. Якщо погода і надалі буде холодною, то доведеться чекати весни».

(Закінчення на 2-й стор.).

**ТЕРНОПІЛЬСЬКА** область належить до тих, які найбільше потерпіли (і потерпають!) від нинішньої економічної кризи. Адже промислові підприємства, здебільшого зорієнтовані на переробку сільгосппродукції, частіше простоють, ніж працюють. Бо їхня продукція немає належного збуту. І через низьку платоспроможність населення, і через дешевшу імпортовану продукцію, яка наводнила вітчизняні ринки. Податкові надходження до місцевих бюджетів мізерні. Отож учителі, лікарі, працівники культури місяцями не отримують зарплати. Як і пенсіонери — пенсій. А тут ще рання зима застала місцеві КСП зненацька. Сотні гектарів цукрових буряків, для вирощування яких вкладено стільки грошей і людської праці, опинилися під снігом. А цукор, як, до речі, і спирт, по суті основна «валюта», яка може бодай трохи поліпшити фінансове становище області.

Чим живе сьогодні Тернопільщина, з якими проблемами вона зіткнулася? Про це йшлося під час «Дня відкритого листа», проведеного редакцією «Голосу України» в області.

У номер

### Біда йде, за собою другу веде

Критична передзсувна ситуація, викликана раптовим зниженням рівня води у річках, склалася у Закарпатті. За словами міністра з надзвичайних ситуацій Валерія Кальченка, поблизу села Вільхівчик на Тячівщині сповзло, за приблизними підрахунками, 30 млн. тонн ґрунту.

В області підтоплено 1554, зруйновано — 1940 будинків. Щоб відбудувати або придбати житло людям, потрібно десь 55 млн. грн. Для цього залучають безвідсоткові кредити, а також товарні у вигляді допомоги будматеріалами.

Через погіршення погодних умов надавати допомогу потерпілим гелікоптерами неможливо, тому залучено всюдихідну техніку.

18  
листопада

✓ Національне свято Латвійської Республіки — День проголошення держави (1918)  
✓ 1805 року засновано університет у Харкові  
✓ Народився (1892) грузинський поет Галакціон Табідзе  
✓ 1900 року в Києві народився один із американських творців атомної бомби Юрій Кістяківський  
✓ 1961 року засновано Державну премію України імені Т. Шевченка



Власна  
армія  
регіону  
не потрібна

3



Хто  
останній...  
за  
роботою?

7

## Нагорода за вірність

Родині Диканських із Дружківки Донецької області понад п'ятнадцять років вірою і правдою служить старенький, проте надійний холодильник «Донбас». А ще: саме на цю адресу ось уже майже вісім років надходить газета «Голос України». Така постійність в уподобаннях не могла не бути винагороджена. І от сім'я Диканських стала власником новесенького холодильника «Норд», який виграла в лотерею для передплатників газети.

Цього разу спонсором лотереї стало акціонерне товариство «Норд», яке виготовляє 98 відсотків вітчизняних холодильників і морозильників. Повне ім'я холодильника, що віднині прописався у Дружківці, — «Норд-233-7». Це останнє досягнення донецьких виробників побутової техніки, які постійно вдосконалюють свою продукцію. Новий двокамерний холодильник розрахований на велику сім'ю, за своїми якостями не поступається імпортованим родичам: працює безшумно, саморозморожується, має сучасний дизайн і навіть подає звуковий сигнал, якщо ви раптом нещільно прикрили дверцята. І в надійності розумної техніки донецького виробництва, і в перевагах передплати газети «Голос України» Дмитро Фрідріхович Диканський вже устив переконатися.

На знімку: «Ваша дружина буде в захопленні!» — запевняє Дмитра Диканського співробітниця АТ «Норд» Лариса Гіль.

Ліна КУШ

Фото Олексія БУДЬКА.

Спробуй і виграй!

P.S.

У номер

✓ Київ

**Буде новий  
склад 221-го окружкому**

Центральна виборча комісія прийняла рішення про заміну керівництва 221-ї окружної виборчої комісії та перевірку цільового використання коштів, виділених комісії на підготовку та проведення повторних виборів 16 серпня.

На засіданні ЦВК у понеділок було заслухано голову і членів окружної виборчої комісії № 221, які проводили повторні вибори 16 серпня.

Голова комісії Микола Савчук повідомив, що після проведення виборів за рішенням комісії її члени отримали премії на загальну суму понад 3 тис. грн., у тому числі сам голова — у розмірі 200 грн.

За особистим розпорядженням голови комісії було зроблено замовлення на виготовлення бюлетенів для голосування в повному обсязі, проте не в друкарні, визначеній для цих цілей ЦВК. Та ці бюлетені використано не було. Вартість замовлення, за словами М. Савчука, становить 4,5 тис. грн.

Присутній на засіданні ЦВК Юрій Оробець, який набрав найбільшу кількість голосів під час обох виборів по 221-му округу, заявив, що він звернувся до Ради Європи для запобігання зривам виборів утретє, і Рада Європи, за його словами, направить спостерігачів на повторні вибори, що відбудуться 20 грудня.

**«Велика сімка» відмінити  
ХОЛОДИ НЕ МОЖЕ**

(Початок на 1-й стор.).

За даними Державного департаменту з питань ядерної енергії, Захід не повністю виконав зобов'язання за Меморандумом про взаєморозуміння щодо закриття Чорнобильської АЕС, підписаним у грудні 1995 р. урядом України, «великою сімкою» і Комісією європейських співтовариств. З необхідних на приведення в безпечний стан об'єкта «Укриття» 750 млн. дол. виділено лише близько 400 млн. дол. З необхідних на безпечне виведення з експлуатації 1-го, 2-го і 3-го блоків ЧАЕС \$640 млн. виділено менш як 120 млн. дол.

✓ Москва

**ТЕМА ТА САМА —  
реформа СНД**

Засідання Ради глав урядів країн СНД відбудеться 25 листопада в Москві. Про це повідомив журналістам виконавчий секретар СНД Борис Березовський. За його словами, до порядку денного засідання Ради глав урядів входять питання реформування Співдружності і створення зони вільної торгівлі.

Ці питання вже обговорювалися на зустрічі першого віце-прем'єра РФ Вадима Густова з Борисом Березовським і міністром у справах СНД Борисом Пастуховим, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

**До Росії. У справі. Терміново**

Сьогодні розпочинається дводенний робочий візит міністра закордонних справ України Бориса Тарасюка в Москву. Як заявив Борис Тарасюк журналістам у Харкові, він сподівається, що йому пощастить розблокувати питання про статус посольських комплексів — українського в Москві і російського в Києві.

За словами міністра, під час зустрічі з його російським колегою Ігорем Івановим розглядатимуться питання тіснішого співробітництва між зовнішньополітичними відомствами двох країн, делімітації українсько-російського кордону, а також реалізації досягнутих економічних домовленостей.

Плановано зустрічі Б. Тарасюка з керівництвом уряду і Держдуми РФ. У Держдумі, зокрема, Б. Тарасюк має намір порушити питання про ратифікацію великомасштабного договору між країнами, передає «Інтерфакс-Україна».

У Міжнародний день студентів пред-  
ставники  
«Молодь — на-  
дія України»  
провели мітинг  
проти порушення  
чиновниками  
міжнародного  
права, Консти-  
туції та законів  
України, обме-  
ження свободи  
слова.



Фото  
Володимира  
Фаліна (ДІНАУ).

# Політика гривні — повільна девальвація та елегантна інфляція



Парламентська хроніка

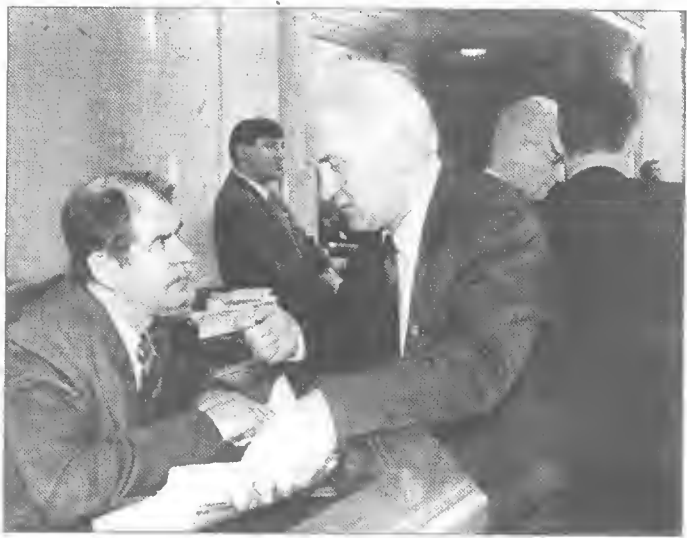
(Початок на 1-й стор.).  
У проєкті основних параметрів соціально-економічного розвитку уряд, за словами міністра економіки Василя Рогового, ключовими завданнями на наступний рік убачає стабілізацію виробництва і фінансове оздоровлення економіки. Це забезпечуватиметься через реалістичність та збалансованість держбюджету, зниження його дефіциту до 0,6 відсотка від обсягу ВВП, посилення контролю за цільовим використанням бюджетних коштів, насамперед за рахунок зменшення до 80 головних розпорядників коштів. Очікується прийняття ряду законопроєктів, які регулюватимуть податкові відносини, зниження податкового тиску на виробника за рахунок скасування пільг з податку на до-

нобильського фонду). Зростання ВВП на наступний рік уряд прогнозує на рівні одного відсотка. Основними чинниками стабілізації виробництва В. Роговий назвав стимулювання інвестиційної діяльності (планується залучити інвестицій до 16 млрд. гривень), оздоровлення фінансів підприємств, прискорення амортизації, передання соціальної сфери на баланс місцевих рад, реструктуризації підприємств-банкрутів, ефективніше управління держвласністю. Пріоритетними визначено галузі: паливно-енергетичний комплекс, машинобудування, АПК, соціальну сферу. Інфляція на 1999 рік прогнозується на рівні 7,8 відсотка. У грошовій сфері уряд обіцяє політику повільної девальвації гривні.



дану вартість, введення нових податків та зборів (зокрема, єдиного сільськогосподарського, гербового збору, податку на нерухоме майно, скасування відрахувань до Чор-

Однак, як наголосив співдоповідач, перший заступник голови Комітету з питань економічної політики, управління народним господарством, власності та інвестицій Воло-



димир Черняк, у цьому документі бракує обґрунтованості основних макроекономічних параметрів, не розкрито механізми і джерела їх зростання. На його думку, треба було б розробити декілька сценаріїв подальшого розвитку і варіантів: песимістичний, оптимістичний і реалістичний, дати ґрунтовний прогноз валютного курсу, індексу інфляції, зовнішніх і внутрішніх боргів. Вихід із кризи, вважає В. Черняк, — у кредитному забезпеченні вітчизняного виробника. Співдоповідач також закликав стати на шлях планової, поступової девальвації гривні. При цьому допускаючи «цільову кредитну» емісію для підприємств і «помірковану, інфляційну, дуже елегантну» емісію для населення.

Під час запитань фракція ПСПУ, вимагаючи прийняття визначеної їхніми депутатами межі мало-забезпеченості, оголосила голодом.

Критеріями монетарної політики НБУ, розробленої на основі урядової програми соціально-економічного розвитку, за словами голови НБУ Вік-

Ранкове і денне  
засідання 17 листопада

тора Ющенка, с: зростання обсягу грошової маси на 1,5 млрд. гривень і доведення її до 17 млрд. гривень, зростання грошової бази на 11 відсотків, доведення рівня монетаризації (співвідношення грошової маси до ВВП) з 14,5 до 15 відсотків, збільшення обсягів кредитних вкладень в економіку на 24 відсотки (2,5 млрд. гривень). Уперше передбачено політику рефінансування економіки — обсяги рефінансування комерційних банків, за прогнозами НБУ, становитимуть 954 млн. гривень. Курс гривні — 4 гривні за долар, інфляція 7,8 відсотка. Відповідаючи на запитання депутатів про емісію, головний банкір країни знову висловився проти неї: «Емісія — це політичне рішення парламенту, яке залежить від волі депутатів. Немає поняття адресної, зв'язаної, поміркованої щомісячної цільової емісії, як звучало в сесійному залі. Є емісія, яка зриває купівельні ціни. У рамках 1998 року таку емісію здійснено на 16 відсотків, що сформувало 12 відсотків інфляції».

Юліана ШЕВЧУК.  
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Обов'язкової більшості не вимагається

Паралельно із затвердженням проєкту держбюджету на наступний рік парламент повинен розглянути 53 законопроєкти, повідомив на брифінгу заступник Голови Верховної Ради Віктор Медведчук. Серед них — підготовлені Кабміном проєкти законів про скасування пільг окремих громадян на житлово-комунальні послуги, що, за прогнозами уряду, скоротить видаткову частину бюджету на 277 млн. гривень; про встановлення межі мало-забезпеченості, у другому читанні. При цьому Віктор Медведчук зазначив, що коли буде прийнято проєкти Н. Вітренко (148 і 118 гривень), це поглине додатково 2,2 млрд. гривень. Очікуваний ефект у разі прийняття нової редакції закону про місцеві податки і збори становить 522,2 млн.

У зверненні до Верховної Ради Прем'єр-міністр Валерій Пустовойтенко навів такий приклад: за перше півріччя 1998 року через пільги, якими скористались 92 тисячі вкладників, до бюджету всіх рівнів не надійшло 3,4 млрд. гривень податків і зборів. Близько 100 млн. надходжень до бюджету передбачається законом

про захист вітчизняного товаровиробника від поставок імпорту. Та близько 2,8 млрд. — від закону про гербовий збір.

Віктор Медведчук оприлюднив дані про хід ліквідації наслідків повені в Закарпатті. Верховна Рада постійно контролює виконання урядом відповідної постанови парламенту. Так, на 6 годину



ранку 16 листопада в Закарпатті було підтоплено 35 тисяч 204 будинки, 1654 зруйновано, 794 пересуваються у аварійному стані, відселено 21 тисячу 191 особу, загинули 14, госпіталізовано 1360. Для ліквідації наслідків стихійного лиха, за словами заступника Голови Верховної Ради, необхідно приблизно 40 млн. гривень. Ці кошти пропонують записати в держбюджеті окремим рядком.

Проробляються різні варіанти того, як допомогти людям, які втратили житло: надати безвідсоткову позику чи разову допомогу.

Основною причиною трагедії, переконаний Віктор Медведчук, стало недостатнє фінансування протиповеневих заходів, на які останнім часом спрямовувалося лише 30 відсотків від необхідної суми.

Коментуючи заяву Президента України Леоніда Кучми про можливість саморозпуску парламенту, якщо в ньому не буде сформовано більшості, В. Медведчук зазначив: Президент мав на увазі, що є така світова практика. Однак, оскільки обов'язки створення сталої більшості не врегульовані ані Конституцією, ані законами, немає сенсу говорити про саморозпуск парламенту в нашій державі. Леонід Кучма також пропонував, що в нинішній ситуації ВР може передати свої повноваження або Кабінету міністрів, або Президенту. «Така пропозиція може мати право на існування, може і не мати, — сказав Віктор Медведчук, — усе залежить від народних депутатів. Звичайно, бажано, щоб стала більшість була».

Юліана ШЕВЧУК.



# Сприяти становленню України

**Напередодні Міжнародного дня студентів у Києві відбулася непересічна подія — перша сесія Українського молодіжного парламенту. Веселі пастрії парламентаріїв ще повеселішали після повідомлення першого заступника Голови ВР Адама Мартинюка, який брав участь у молодіжному зібранні, що Мін'юст своєю постановою за №39 від 16.11.98 р. офіційно зареєстрував УМП як громадську організацію.**



Після цього робота молодіжного парламенту пішла в декоративно-діловому руслі. Декоративному тому, що після кожного виступу мо-

лолого парламентарія з трибуни проводжали оплесками. А по-діловому тому, що з трьох питань порядку денного — «Концепція розвитку

Українського молодіжного парламенту», «Пропозиції до проекту бюджету на 1999 рік» та до законопроекту «Про молодіжні та дитячі об'єднання громадян» — спочатку було виголошено доповіді, а потім почалося їх обговорення.

Міністр України у справах сім'ї та молоді Валентина Довженко, яку було запрошено на сесію парламенту, наголосила, зокрема, на тому, що в Україні лише 2—3 відсотки молодих людей нині об'єднані у молодіжні організації, тоді як у європейських державах цей показник — 10—15 відсотків. Але й наша молодь поступово активізується. Якщо у виборах до ВР

у 1994 р. брали участь 25 відсотків молодих виборців, то вже у 1998 р. голосували 60 відсотків їх.

Молоді голоси дедалі гучніше звучать у суспільстві, бо молодь хоче бути здоровою, зробити кар'єру, любити, створити сім'ю.

Голова Комітету ВР з питань молодіжної політики, фізичної культури і спорту Ігор Кириленко, виступаючи на сесії молодіжного парламенту, загострив увагу на житлових проблемах молоді. Нині в Україні 800 тис. молодих сімей потребують житла. На пільгове кредитування житла для молоді уряд обіцяв палати 18 млн. грн. Виділено лише 2,2 млн. грн. А в про-

екті бюджету на 1999 рік такого рядка взагалі немає. Це означає, що на пільгове будівництво такого житла не дадуть нічого.

Старший парламентарій заневирав молодих колег, що комітет ВР докладе максимум зусиль, щоб не допустити цього, а також проситиме ВР провести у грудні парламентські слухання з питань молодіжної політики.

Сесія УМП прийняла звернення до Прем'єр-міністра України Валерія Пустойтенка такого змісту: молодіжний уряд України під опікою прем'єра проводить розкольниківську діяльність серед молоді.

Анатолій КАРАСЕНКО.

**Марк БЕРФМАН, ГОЛОВА Сумської облдержадміністрації:**



Точка зору

— Марку Абрамовичу, що привело вас до думки про необхідність регіонального управління?

— Це, власне, не тільки моя думка. Багато людей — фахівців, керівників різних рангів, зокрема обласного масштабу, — напштовхується на це у повсякденних турботах. Адже нерідко ми потрапляємо у досить скрутні і показові становища: якесь рішення прийматиме центр — на свій розсуд, розумію, часом без належного знання ситуації на місцях та ще й, скажімо, по об'єктах, що не підлягають контролю обласного рівня, а за результати чи наслідки всього цього питають з нас.

Тим часом все, що виробляється в країні, створюється не в якійсь абстракції, а справді у регіонах — в областях. І кожна з них має бути зацікавлена виробляти всього якомога більше. Коли я маю обласний бюджет, то на місці виділюю, чим його поповнювати, як зробити його багатшим наступного року. Та підприємствами в області керує Міністерство промисловості і енергетики, а ще — Міністерство агропромислового комплексу. Держнафта, Укргазпром і т. д. Усі керують, а відповідальна — область. Де ж логіка? Це розминає відповідальність і центральних органів, і обласних.

І виходить парадокс: те, що робиться в області, взагалі ніхто по-справжньому не контролює. Скажімо, уповноважений контролювати державну частку майна на приватизованих підприємствах сьогодні веде перевірку на машинобудівному заводі, завтра — на пивному, післязавтра... Це не сенсе! Держава має відповідати за те, що вона бере на себе. Якщо підприємство Мінпромиполітики не виконало завдань щодо нарахування до бюджету, то нема сенсу питати і з міністерства, і з адміністрації регіону. Коли за щось відповідають двоє чи й більше, то в результаті не відповідає ніхто.

Прикладно варто зазначити: на території області може бути 3 — 4 підприємства, які «не по зубах» регіону, як-от, приміром, машинобудівне об'єднання імені Фрунзе чи «Хіміпром». Вони мають загальнодержавне значення. Хай ними керують із столиці.

Тим часом у нас стоять камвольно-прядильне чи вуглетве об'єднання — і нам вони не підпорядковані, і міністерство не здатне щось вліяти. То хто ж має ними займатися?

Це регіональна турбота, вирішувати її доцільніше в області.

— Вам не здається, що «регіональне мислення» може дещо вести в тіле життя? Я, мовляв, сам по собі пан і не тривожте мене...

— Можливо, на жаль. І до того часом підштовхують об'єктивні речі. Скажімо, чим більше розвивається в області промисловість, тим гірше в ній з екологією. Отож, згортай промислові турботи... Але звідки тоді поповнювати бюджет?

## Власна армія регіону не потрібна

Інтерв'ю з переконаним прихильником регіонального принципу управління

### Із досьє «ГУ»

**Марк Берфман, 59 років. Родом з Великої Писарівки Сумської області. Закінчив Полтавський інженерно-будівельний інститут. Будував Ангарський хімічний комбінат, пускові шахти для ракет СС-18 в Алтайському краї, інші об'єкти.**

**Повернувся на «Сумщину». Працював у «Сумпромкомбінаті» — всі крупні об'єкти в області споруджені цим комбінатом. Був начальником управління капітального будівництва, першим заступником голови облдержадміністрації.**

**3 травня 1998 року — голова облдержадміністрації. Одружився, «як і всі, в інституті» (за його словами). Дочка, зять, двоє онуків.**



коли цього не забезпечить, бо найбільше ця проблема «пече» саме нас.

Можна називати її іншою галузю, зокрема легку промисловість. Нині ми шукаємо шляхи виходу її з глухого кута і, вірю, знайдемо.

Але для всього цього, варто наголосити, потрібні ефективні закони щодо виробника, а не лише патріотичні гасла. Якщо виробник має віддавати державі більше, аніж заробляє, то ми так далеко не поїдемо. Виробник або втече в тінь, або піде пікетувати адміністрацію. Ось де незамінне і архіважливе покликання держави — чіткі закони, які спонукали б людей працювати більше і краще.

— Ви певні, що в області є люди, здатні швидко перебудовувати мислення на регіональне і кваліфіковано вести справи за новим принципом?

— От бачите, ми, на жаль, недооцінюємо людей. Та ось вам приклад.

Купили у нас Тростянецьку шоколадну фабрику. І працює вона, так би мовити, на капіталістичний манір. Причому краще, аніж на самому Заході. І жоден керівник, жоден працівник не пішов з підприємства. Всі працюють в умовах ринку так, піби в ньому й народилися.

Висновок: якщо наші люди успішно працюють у важких нинішніх умовах, то у нових — нормальних — працюватимуть ще успішніше. І всі балачки про те, що наші трудівники «запорожені», — недовірливі. Дайте людям перспективу, можливість ліпше працювати і більше заробляти — у неї з'явиться друге дихання.

— Іноді з трибун різної висоти можна чути: регіональне управління — це розпад країни...

— Я ще не зустрічав подовжати людини, яка хотіла б відірвати Полтавщину чи Сумщину від України... Це, як то кажуть, дитяча хвороба, вона проходить з часом.

Регіон без держави існувати не може. Не може! Якщо, скажімо, у нас все добре, а в сусідів погано, то вони не зможуть купувати нашу продукцію. Вони не

купили — ми не одержали сподіваних грошей, отож, не зможемо належно профінансувати інші, важливі для нас, речі. Тож навіряд чи здатна якась окрема область на небувалий стрибок уперед. Хіба що столиця — у неї інше життя.

Господарський, зокрема інвестиційний, фонд має створювати держава. Без досконалих законів Верховної Ради ми ніколи не будемо зацікавлені поповнювати бюджет — на які б килими нас не викликали. Тобто без законодавчої бази, без тісного співробітництва з центральними державними органами регіон здатен розв'язати хіба що якусь окрему проблему.

Ми вже говорили про підприємства-гіганти. Власне, ми могли б управляти й ними. Але в даному разі з центру виділимо, де і як розмістити стратегічні об'єкти. Отож це хай залишається за державою.

Хай ніхто даремно не хвилюється: власна армія регіону не потрібна, як і міністерство закордонних справ...

Але все-таки, що пранос на території області, має бути підпорядковане їй. Це, власне, і не регіональний підхід, а принцип здорового глузду.

— Що ж, на вашу думку, дасть регіональне управління країні в цілому і сумчанам зокрема?

— Основний обов'язок кожної адміністрації — поліпшити життя людей. Якщо ми будемо розвивати промисловість, сільське господарство, не поповнюватиме бюджет. Отже, ми зможемо дедалі повніше фінансувати науку, освіту, медицину, культуру... Це і є те, що потрібно і державі в цілому, і сумчанам зокрема.

Регіональний підхід у господарюванні — не зміна форми управління. Це вдосконалення державного управління, яке має привести до поліпшення життя в країні.

Розмову вели  
Владислав ЖМУРКОВ  
та Анатолій СОЛОНСЬКИЙ.

У номер

✓ Луцьк

## Волиняни вже обирають... Президента

Популярна волинська обласна газета «Віче» оголосила серед читачів конкурс «Президент—прогноз-99». І ось вже кілька номерів поспіль друкує на своїх сторінках спеціальні талони, куди читачі вносять імена тих, кого хочуть бачити главою держави. У жовтні в редакційній пошті «Віче» було найбільше конкурсних талонів, де лауреатом симпатій волинян був північний Президент України Леонід Кучма. Він має в активі 33 бали. Олександр Мороз — 22, Євген Марчук — 11, Богдан Бойко — 3, Наталія Вітренко — 2, Віктор Ющенко, Петро Симоненко, Геннадій Удовенко та Валерій Пустовойтенко — по одному. Але, як зазначає газета, все ще може змінитися... Конкурс триває.

✓ Львів

## «Круглий стіл» з гострих проблем

З ініціативи міськкадміністрації Червонограда, міського голови Ярослава Наливайка відбувся перший після виборів «круглий стіл» із керівниками громадсько-політичних організацій міста. Тема розмови була дуже конкретна: як акумулювати мудрі ідеї, пропозиції городян, спрямовані на поліпшення життєдіяльності міста. Учасники зустрічі говорили про бюрократизм у середовищі чиновників і директорів шахт. Для поліпшення економічного і соціального становища шахтарського міста запропоновано повернутися до експлуатації котельні із твердим паливом, яке поряд, і у такий спосіб зекономити газ. Червоноградці мають намір різко зменшити використання води та теплоенергії за рахунок усунення непродуктивних витрат у міській мережі.

## А тепер чекайте до травня

Понад півтори тисячі безробітних львів'ян відвідали «Ярмарок вакансій», організований Шевченківською райдержадміністрацією міста Львова. Робочі місця запропонували 13 підприємств, два з яких — посередники з працевлаштування в Україні та за кордоном. Найбільше претендентів завербувала львівська філія фірми «Region», яка займається передплатою та доставкою періодичних видань. ДБК № 2 пропонує роботу з будівельних спеціальностей. Наступний ярмарок відбудеться у травні.

✓ Чернігів

## «Гут, гут», — сказали німці

Лінія з виробництва вінілових шпалер почала діяти на Корюківській фабриці технічних паперів. Німецькі партнери, взявши участь у церемонії відкриття, вручили генеральному директору Анатолію Бондарю «золотий вал», що символізує високу оцінку якості продукції.

✓ Київ

## Пенсії захистили. Тепер аби гроші

Нова технологія виплати «Укрпоштою» пенсій передбачає використання спеціального автомобільного транспорту та автоматизованого контролю за розрахунками. До кінця року плановано відкрити 136 поштових дільниць «нового типу», повідомляє ДІНАУ. Нова система виплат пенсій населенню дозволить надійно зберігати грошові суми під час їх доставки і сприятиме попередженню випадків зловживань з пенсійними коштами.

## Василь Олійник:

# Нужда простих людей



## Я вас слухаю...

### Фрагменти телефонного діалогу голови Тернопільської облради В. Олійника зі своїми кривими

Як уже повідомлялося в пресі, редакція газети «Голос України» провела в Тернопільській обласній раді в рамках «Дня відкритого листа» прямий ефір з головою обласної ради Василем Олійником. У відповідях на запитання та звернення тернополян взяв участь голова обласного суду Лідія Деркач, заступник начальника управління МВС в області Іван Лисаківський, заступник прокурора області Вячеслав Слободянюк, начальник обласного відділу Пенсійного фонду Віра Мулявка, начальники обласних управлінь: соціального захисту — Олександра Олексіїв, освіти — Борис Струганець, охорони здоров'я — Шагін Бабанли, перший заступник міського голови в Тернополі Іван Паццо.

У контексті цієї ікції треба особливо відзначити народного депутата України Михайла Ратушного. Ще на підготовчому етапі до «Дня відкритого листа» багато письмових звернень до керівництва він узяв до свого розгляду, бо вважав, що так має діяти кожен народний депутат стосовно своєї газети. Мало того, він не цурається проблем, пов'язаних з передплатами газети, її розповсюдженням у виборчому окрузі і зв'язком читачів з органом законодавчої влади.

До «Дня прямої лінії» з головою Тернопільської обласної ради Василем Олійником до Тернопільського корупційного газети «Голос України» та безпосередньо до редакції надійшло понад дві сотні листів. Переважна більшість з них — про тяжке, нужденне життя у галицьких містах і селах. Про такі самі проблеми йшлося того дня і під час прийому громадян керівництвом облради та журналістами «Голосу України». Оскільки представницька влада не в змозі реально впливати на соціальний захист, найхарактерніші звернення пропонуємо до уваги виконавчої влади.

## Банк обікрадено, а злочинців — нема

На замітку Генеральної прокуратури

До нашого відділення банку «Україна» звернулася селянська сім'я «Битківщина» з проханням надати кредит у 100 тисяч гривень для закупівлі у населення худоби. Мовляв, купимо відгодовану худобу, поставимо в корівники і доїтимемо, а непродуктивну — продамо на м'ясо. Виручені від комерції гроші повернемо банку. Оскільки наша установа створена саме для підтримки селянських господарств, ми і погодилися надати кредит. Перед цим, звісно, уклали відповідну угоду, нотаріально посвідчену, про заставу майна.

У ході використання кредиту керівник господарства пан Жмуда надавав банку фіктивні інформації щодо цільового використання коштів, а тим часом гроші розтринькав не за призначенням. Паралельно, у порушення Закону «Про заставу» швиденько продав худобу із заставної ферми. Після проробленої «операції» сам з села зник.

Така ситуація змусила нас звернутися до правоохоронних органів. Та безрезультатно. Працівники нашого Козівського відділення банку

«Україна» 8 вересня ц. р. звернулися з колективним листом до Президента України щодо нежиття заходів райдержадміністрацією, прокуратурою, судом для відшкодування збитків банку та покарання злочинців. Наш лист відіслали у прокуратуру Тернопільської області. Звітти — прокурору району. Нам невідомо, якими мотивами керувалися державні чиновники, але відписки прийшла згущальна. Мовляв, оскільки на момент укладання договору худоба була в наявності,

— Василю Михайловичу, це Гаврилюк з Тернополя, з вулиці Князя Острозького, 17. У мене два запитання. Перше: перебуваючи в нашій області, пан Пустовойтенко назвав методи минулого керівництва облдержадміністрації авантюризмом. Чому ж людей, які провалили роботу, знову висувають на високі посади?

І друге. Чому нема реакції прокуратури на ваш виступ на сесії обласної ради з питань бюджету, де ви навели факти значних зловживань?

— Перше запитання варто адресувати не мені, а панові Пустовойтенку. Обласна рада нікого не призначає.

Стосовно реакції прокуратури. Вона відреагувала, щоправда своєрідно. Спочатку порушила кримінальну справу за окремим фактом, а через певний час — припинила «за відсутністю складу злочину».

— Пана Олійника, вас турбує пенсіонер з Тернополя Ковальчук. Мені імпонує гірка правда, викладена вами у статті «Люди мають знати...». Але скажіть, що ви зробили самі, щоб не пропав хліб у полі більш як на чотири тисячі гектарів, щоб повернути в бюджет десятки мільйонів розтриньканих коштів?

— Що стосується згнилого у полі хліба, розтриньканих коштів, то ці проблеми, згідно повноважень ради, ми обговорюємо, аналізуємо, вирішуємо на сесії. Але, як ви помітили, дехто в обласній адміністрації це сприйняв не як депутатську тривогу, а як намагання розпалити чергове протистояння. Мені ж бита система перетягування ковдр не подобається, я більше схильний до того рівня співпраці, який нині демонструє Голова Верховної Ради Олександр Ткаченко. І шире хотів би, щоб його принципи знайшли своє ре-

Як розглядають  
листи, адресовані  
Президенту

то в порушенні кримінальної справи відмовлено. І це при тому, що насправді існують ознаки злочинів, що підпадають під статті 148-5, 166, 172 Кримінального кодексу України. Мало того, у своїй відповіді прокуратура дописалася до того, що навіть посвідчений державним нотаріусом договір не чинний. Але ж тоді, якщо незаконні угоди укладає державний нотаріус, то це вже вина не банку, а держави в особі прокуратури, яка змушена на території району здійснювати нагляд за дотриманням законності державних актів.

Одне слово, гроші у банку — вкрали, а винного нема. І не буде, доки адміністрація Президента не навчиться працювати із зверненнями громадян та юридичних осіб, доки не налагодить сувору виконавську дисципліну. І у себе, і на місцях.

Володимир ВОЗНЯК,  
керуючий Козівським  
відділенням АК АПБ «Україна».

## Маємо право... Та не маємо допі

Абзац з листа

Основними ознаками правової держави є не порушення прав, свобод, інтересів, честі і гідності громадян, що охороняються державою. Отже, маючи право на інформацію, я мав би дивитися інформаційні програми телебачення, слухати радіо, користуватися телефонним зв'язком. На практиці — шовчора струм відключають, радіо ще з початку вересня не працює взагалі, телефон більше мовчить, ніж дзвенить, чи хрипить.

Заробив право на пенсію. Але її не дають, кажуть, що розрахуються натурою. Хай би і так. Записався на 55 літніх шиферу, бо дах на хаті протікає. Але і його чотири місяці не можу отримати. Маю право посякжитися про ці неподобства в селі гаранту Конституції. Але як вибереш-

ся, коли з 22 липня у село перестав ходити автобус? Я не прошу заморських делікатесів, тому не вірю, що «слухам народу» не під силу розв'язати наші проблеми. І хоча б на квартал усіх переселити в мого село безвіздно і надати право мати право.

Антон МОГИЛЮК, пенсіонер.

Слобідка  
Заліщицького району.

Уже кілька років звертаюся до Снігурівської сільської ради з проханнями обміняти приєднану ділянку в полі — 80 соток — на таку саму біля своєї хати. І така можливість є. Біля дому земля пустує, заросла бур'янами, з бідним гумусом (а в полі ж чорнозем хоч на хліб мастит!). На цей нерівноцінний обмін мене штовхають

Взяв голова кредит у банку і ніби у воду канув



# Мене пече сильніше власної недуги

У Тернополі,  
на березі озера.  
Фото Василя БАЛЮХА.

альне втілення в області, де свого часу працював Олександр Миколайович. Від того виграла б лише справа.

— Доброго дня, слухаю вас!

— Це пенсіонер з села Глядки, що у Зборівському районі. Ходив раніше автобус за маршрутом «Тернопіль—Глядки». За радянських часів робив чотири рейси, за «демократів» — один. Але і того не стало. І немає чим добратися ні в поліклініку, ні на ринок, ні в собез — нікуди. Відмежували нас від світу зовсім.

— Давно закрили маршрут?

— То вже місяць минує, а, можливо, і більше. Я телефонував до директора автопідприємства. Він обіцяв, що з першого жовтня рейс відновлять, але автобус і досі не ходить. А в нашому селі багато пенсіонерів, інвалідів — то як їм бути?

— Я вас зрозумів, постараюся допомогти. Але, можливо, там і їздити немає кому?

— Як немає?

— Бачите, коли в автобус сідає лише два-три пасажир, то автопідприємство зазнає великих збитків.

— Ні, с більше, але в основному — пенсіонери. І шоферу не вочевидь не подобається. «Що я буду вас безплатно возити», — неодноразово пасажир чути від водія. А хто, скажіть, має нас возити? Американці?

— Добре, спробую вам допомогти.

— Та ми вже готові платити, якщо держава така бідна, що не може пенсіонерам віддати палесжис. Лише б маршрут відновили.

— Відновимо. Бувайте здорові!

— Доброго дня, Василю Михайловичу! То з села Козівки вам телефонує працівники сільради. Нам заборгували зарплату за чотири місяці минулого року. А цього року дали лише за два місяці. Що порадите нам робити?

— Якесь надходження від податків маєте?

— Жодних підприємств і фірм, окрім КСП, на території сільради немає. Але воно саме сидить у боргах, податків не сплачує.

— Візьміть усі фінансові розрахунки і прийдіть до мене на прийом — разом з'ясуємо, як вийти з цієї ситуації.

— А коли ви приймаєте?

— Коли приїдете. Але давайте ліпше — наступного понеділка.

— Алло. То Василь Михайлович?

— Так.

— У мене чоловік — інвалід першої групи, прикутий до ліжка. Телефон відключений, бо не було чим заплатити за телефонні розмови. За квартиру також не платимо, а жодних пільг не маємо. Живемо-бідуюмо за 57 гривень чоловікової пенсії. Вислухайте нас, допоможіть бідним людям!

— Чим ми можемо вам допомогти?

— Зробіть так, щоб ми менше платили за телефон, за комунальні послуги. Бо вся пенсія йде на ліки.

— Ви напишіть заяву-прохання на обласне відділення фонду соціальної допомоги інвалідам, — вступас в розмову начальник обласного управління соціального захисту Олександра Олексіїв, — й отримаєте одноразову допомогу.

— Я написала заяву в собез і вже три місяці чекаю на допомогу.

— У собезі немає грошей. А ось фонд вашому чоловікові бодай чимось допоможе.

— А зателефонувати туди можна?

— Звичайно. За номером 22-07-06.

— Василю Михайловичу, то з Гусятинського району. Можливо, порадите, куди нам звернутися і що робити?

— Слухаю.

— Тут у мене, в сільраді, велика група людей. Торік вони здавали молоко на Хоростківський маслозавод. І до цих пір з ними не розрахувалися — лише одні обіцянки. Вже казали, що зерном розрахуються, і того не зробили. Люди здавали молоко, сподівалися на якусь копійку — і таке до них ставлення.

— А ви це все опишіть. Хто здавав молоко, коли, на яку суму? І прийдіть до нас, в обласну раду. Будемо з'ясовувати, чому так трапилося і як

вийти з цієї ситуації? Бо по телефону не вирішимо. Навіть за великого бажання.

— Добре, Василю Михайловичу! Дякую!

— Доброго дня! У мене така проблема. Мій чоловік — інвалід 3-ї групи, працював у світлотехнічній компанії «Ватра» і потрапив під скорочення. Я також інвалід 1-ї групи. Чи мали право його скоротити?

— Взагалі то мають зважати на таку обставину, як наявність у сім'ї інваліда, — знову роз'яснює Олександр Олексіїв. — Виходячи, звісно, з ситуації, яка склалася на виробництві.

— Я знаю, що павники — підприємства мають створювати робочі місця для інвалідів. А тут так поступили.

— Третя група — працездатна. І коли виробничі умови там не шкідливі для здоров'я вашого чоловіка — він мав і надалі працювати.

— Вас турбує Барабаш Ніна Василівна з Тернополя. Можу я задати запитання?

— Будь ласка!

— Чи повинні всі підкорятися закону?

— Повинні. Але що конкретно маєте на увазі?

— Ось я прочитала в місцевих газетах, що пенсіонери мають пільги для проїзду у приміському транспорті. Але кожес водій автобуса чинить, як йому заманеться. І немає на нього жодної управи.

— У нас тут присутній заступник прокурора області пан Слоболянук і він зараз вам дасть відповідь.

— Справді, наприкінці вересня ми давали в газетах таке роз'яснення. Але ми не можемо біля кожного шофера поставити працівника міліції чи прокуратури. Коли у вас є конкретні факти, що водії ігнорують рішення обласної ради, звертайтеся в обласну чи міську прокуратуру. І ми будемо реагувати на порушення, як того вимагає закон.

— Добре.

Оті біди, страждання  
від того,  
що закони України  
не виконує  
влада виконавча

никають проблеми за проблемами. Ось зовсім недавно три дні лежав покійник у хаті, бо не могли знайти дошок на дах.

Оті біди, страждання, описані в газеті, від того, що закони України не виконує влада виконавча. Тільки одиниці із сотень тисяч можуть потішитися тим, що отримали ліки за безкоштовним рецептом, що безплатно їм вставили зубні протези чи падали санаторну путівку. Те саме і стосовно ремонту житла, проїзду в усіх видах транспорту тощо. А скажіть-но, як вижити у місті чи містечку ветеранові, котрий останній раз отримав пенсію у квітні? Навіть листа цього до редакції я надіслав тільки завдяки тому, що бухгалтерія санаторію «спонсорувала» конверт.

Володимир ГУРЧЕНКО,  
старший лейтенант  
у відставці.

Скала-Подільська.



## Вас почули...

ЗА РЕЗУЛЬТАТАМИ усних, письмових та телефонних звернень під час «прямой лінії», організованої редакцією газети «Голос України» з головою Тернопільської обласної ради Василем Олійником, було:

— винесено на обговорення сесії обласної ради питання медичного обслуговування, роботи закладів охорони здоров'я в сучасних умовах;

— задоволено звернення цукрокомбінату «Поділля» щодо необ'єктивного оподаткування на землю;

— відновлено роботу Хоростківського підприємства з виробництва мінікотарів, що було зумисно припинене санстанцією на тривалий час в догоду корумпованим структурам;

— взято під контроль ритмічність постачання вагонів залізничниками для промислових підприємств області;

— двома групами громадян, що прийшли з колективними зверненнями, надано правову допомогу;

— відновлено рух автобусів на двох маршрутах;

— розв'язано проблему формування місцевого бюджету двох сільських рад;

— надано матеріальну допомогу трьом пенсіонерам-інвалідам.

Велику роботу за зверненнями читачів «Голосу України», керівників підприємств провів народний депутат України Михайло Ратушний:

— спільно з обласним відділенням інноваційного фонду підтримав проєкт Зарубинського спиртзаводу на придбання лінії з випуску клейковини;

— організував два конвої гуманітарної допомоги, у тому числі медикаменти інсулінової групи, для жителів Збаразького району;

— домовився з керівниками ДЕО, щоб до машинобудівного проєкту підключили і Тернопільський комбайновий завод;

— допоміг влаштувати на роботу двох молодих спеціалістів, які протягом тривалого часу ніде не працювали через скорочення на попередній роботі.

### Від редакції:

Можливо, постане запитання: а чому місцем для проведення такої серйозної акції ми обрали саме Тернопільщину? Це не випадково, бо з приходом на посаду голови Тернопільської ради доктора економічних наук Василя Олійника своїми новаціями рада заявила про себе на повний голос. Зокрема, зросла роль органів місцевого самоврядування у розв'язанні соціально-економічних проблем, в упорядкуванні системи управління майном, територіальних громад, поліпшилась організація взаємозв'язків рад усіх рівнів, посилюється вплив депутатів на суспільне життя регіону. Врешті-решт, обласна рада, як і належить, стала повноправним господарем на своїй території.

Висловлюємо глибоку вдячність за допомогу в організації цієї акції керівнику прес-служби Тернопільської обласної ради Ігорю Морозу, правовому консультанту на громадських засадах відділення Подільського корпусу у Тернополі Станіславу Головку, керівникам обласних установ, які оперативно розв'язували назрілі проблеми.

Галина СТОРОЖУК, Олександр БІЛИК,  
Михайло ВАСИЛАШКО, Іван ІЛЛЯШ,  
Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ.

## Вмирають, як мухи на морозі



Резонанс

«Голос України» я люблю читати, бо у ньому, справді, можна почути голос простої людини. Вразила мене стаття Михайла Василяка «Просився ветеран у тюрму». Як і всіх, хто був у бібліотеці санаторію «Ветеран». Бо після того, як двічі прочитав для себе, третій раз уже читав вголос, для всіх. Дуже коротко, але пекучу правду розказав журналіст.

Ті пекельні кола війни пройшов і я. Спочатку — фронт, потім партизанські загони у Чехословаччині (за героїзм та військову доблесть нагороджений двома Зірками республіки). Та коли партизанський загін «Смерть фашизму» з'єднався з нашими військами, контррозвідка нас всіх роззброїла і відправила у спецтабір м. Бехніч. Там «Смерш» нас допитував так жорстоко, що багато хто не витримав і втік в американську зону. А 305 тисяч вірних синів і дочок, що хотіли повернутися на рідну землю, вже свої кати провели через репатріаційні табори. Понад 17

років перебував під принизливим оком недовіри. Доходило до того, що неодноразово хотів покінчити з собою. Та все-таки надія на кращі часи, на торжество справедливості додавала стійкості.

Сьогодні тієї надії нема ні в кого. Не витримавши «реформаторського курсу», пішли із життя тисячі фронтовиків. Особливо гірко мені, голові двох громадських організацій — ради ветеранів Великої Вітчизняної війни та «остарбайтерів». А це — 1139 осіб. Та останнім часом не встигаю їх знімати з обліку, бо вмирають, як мухи на морозі. І ви-

Маємо  
право...  
Та  
не маємо  
допі

Абзац з листа

домашні проблеми: мати — інвалід 1-ї групи, бабусі 85 років, жінка, дочка, сам інвалід. Та землевпорядник А. Сеник вперся — і край, хоч він і не сусід і дороги я йому не переходив ніколи, а так, з принципу.

З цього приводу я звертався до заступника голови районної ради пана Ткачука, голови обласної державної адміністрації пана Вовка. Ті пообіцяли питання вирішити. Але Сеник є Сеник, він і Президента не послухає або зморозить йому так, що і уві сні не приснитись. Щось на зразок того, що навіть неугіддя і землі запасу він розпаював і видав на них сертифікати. Он як треба вміти себе поставити, аби навіть намісник Президента в краї не міг тебе здолати! А ви кажете... Он у кого на селі реальна влада. Залізобетонна!

Микола ВАСЮЧКА,  
ліквідатор наслідків аварії на ЧАЕС,  
інвалід 3-ї групи.

Лановецький район.

Пенсії навіть на ліки не вистачає



Хроніка. Факти. Події

✓ Тюмень

Пенсію

НЕ ВИПЛАТИШ СТАЛІЮ

«Україні доведеться розрахуватися за тюменський газ «живими» грошима», — заявив губернатор Тюменської області Леонід Рокецький. Бартерні угоди, поставки продуктів харчування та інших українських товарів в рахунок боргу області невігідні. «Ми спромоглися погодувати себе самі», — наголосив губернатор. Тюмені не потрібна й продукція дуганської чорної металургії. «Нам важливіше вчасно розрахуватися з бюджетниками, з пенсіонерами», — вважає губернатор.

✓ Куала-Лумпур

Провокації Альберта Гора



Міністр закордонних справ Малайзії Абдулла Ахмад Бадаві назвав «провокаційними» висловлювання віце-президента США Альберта Гора на підтримку малайзійських опозиційних сил. А. Гор назвав прем'єра Малайзії Анвара Ібрагіма «емілівими людьми». На початку вересня Анвара Ібрагіма взято під варту після того, як він очолив антиурядову маніфестацію. Йому інкримінують корупцію і гомосексуалізм, який у мусульманській Малайзії карається за законом.

✓ Богота

Колумбія дозріла для надзвичайних заходів

Президент Колумбії Андреє Пастрана ввів надзвичайний економічний стан в країні. Криза в Колумбії, за оцінками президента, спричинена несприятливою ситуацією на світових фінансових ринках, відпливом іноземних капіталів, заетом виробництва. Пастрана оголосив про зменшення державних видатків в 1999 році на 1 мільярд доларів.

✓ Вашингтон

«Одобрямс!»

Більшість американців підтримали рішення президента США Білла Клінтона про відміну повітряного удару по Іраку після того, як Багдад погодився епівробітничати зі спецкомісією ООН. Згідно з опитуванням, 54 відсотки громадян США погодилися з цим рішенням президента і 36 відсотків заявили про те, що удар все-таки слід було завдати.

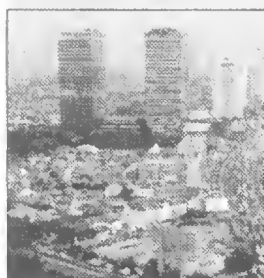
✓ Душанбе

Пішли на поступки жінкам

Уряд Таджикистану дозволив аборт. Штучне переривання вагітності допускається з 13 показань. Зокрема, отримали право на аборт незаміжні жінки, жінки, які мають більш як п'ятеро дітей або чекають на дитину внаслідок звалтування.

✓ Джакарта

«Демобілізувати» Індонезію



Уряді індонезійських міст відбулися антиурядові студентські демонстрації з вимогами зменшити політичну роль війська в житті країни. Армія в Індонезії традиційно має особливий статус і може втручатися в питання формування внутрішньої політики.

✓ Белград

А чи був обстріл?

Керівник місії ОБСЄ в Косові Уільям Уокер сиростував висловлювання свого прее-секретаря про обстріл югославських військовиками автомобіля з дипломатами США. Нині немає доказів факту обстрілу. Американці могли сприйняти за постріли вихлопи моторів броньованих машин під час різкої зміни швидкості. Помилку визнали й дипломати. Проте генеральний секретар НАТО Хав'єр Солана, не чекаючи розслідування, вступив з погрозами Белграду.



За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.

## Місцеві вибори як репетиція перед парламентськими

Днями в Грузії відбулася справді історична подія: вперше за весь час незалежності пройшли вибори до місцевих органів влади. У виборах взяли участь 13 політичних партій і громадських організацій. Характерною їх рисою було те, що обиралися не просто органи місцевого самоврядування, а фактично невеликі парламенти в кожному селі, місті, районі.

З числа новообраних в свою чергу обирали керівників місцевих виконавчих органів влади, за винятком 10 великих міст. Про те, якою була конкуренція, каже той факт, що тільки до сакребуло (управи) Тбілісі на 55 місць претендувало 1200 кандидатів.

Вибори відбувалися за пропорційною системою, і всі партії представили партійні списки. До речі, за кілька днів до виборів через неправильно оформлену документацію та списки прихильників було знято 3 партії, у тому числі Соціал-демократичну партію Грузії. За місяць до того центральним своїм рішенням відмовив у реєстрації та участі у виборах Комуністичній партії Грузії, яка потім поновила свої права, звернувшись до Верховного суду, але взяти участь у виборах не змогла. Комуністи назвали такий розвиток подій умисним бойкотом зі свого боку.

Уже нині відомі перші підсумки виборів. Як і очікували, активність виборців була не дуже висока.

Втім, майже в усіх районах, містах вибори визначили такими, що відбулися. Справдився ще один прогноз, практично скрізь перемогу здобув Союз громадян Грузії. Це правляча партія, лідером якої є президент Едуард Шеварднадзе. Найцікавіше, що очікуваної боротьби між Союзом громадян і Соціалістичною партією Грузії не вишло. Причина — несподіваний успіх Лейбористської (трудової) партії Грузії. На неї мало хто звертав увагу і, як з'ясувалося, даремно. Вже тепер можна стверджувати, що в Грузії досить популярні ліві настрої. Адже і Союз громадян Грузії, і лейбористи, і соціалісти дотримуються саме таких поглядів. Важливо, що відбулося відродження певної частини непарламентських партій, зокрема, практично в усіх виборчих дільницях 5-відсотковий бар'єр подолав Союз грузинських традиціоналістів під керівництвом колишнього голови Верховної Ради Грузії часів Звізда Гамсахурді — Акакія Асатіані, який, порвавши із зв'язками, останнім часом проводить досить зважену політику. П'ять відсотків подолали і дві праві партії — Народна партія Грузії та Національно-демократична партія Грузії. Перемогу здобув і регіональний Союз демократичного відродження під керівництвом голови Верховної Ради Аджарської Автономної Республіки Аслана Абашидзе. Його

підтримали виборці Аджарії. Як вважають спостерігачі, за винятком Партії зелених Грузії та блоку Сакартвело, всі інші учасники виборів заробили два-три мандати в якомусь місті або населеному пункті. Проте досягти рівня Союзу громадян Грузії їм, звісно, не вдалося. На цей момент Союз громадян набрав приблизно 32 відсотки голосів виборців.

Багато в чому вибори до місцевих органів влади оцінювали як рейтингове голосування, яке дає змогу потім відкоригувати курс тих чи тих партій, організацій у переддень парламентських виборів, які відбудуться восени наступного року. Те, що найбільше число голосів набрали парламентські партії, показує, що політичний спектр Грузії уже сформовано і навряд чи будуть якісь зміни. Втім, спостерігачі відзначали ще одну деталь: якщо не стався поділ найпотужнішої правої партії Національно-демократичної на НДП і Народну партію, то вона могла б вийти на друге місце. Як видно, правляча партія все-таки зробить спробу об'єднатися. І ще один важливий елемент: нещодавно створене політичне об'єднання «Спортивна Грузія», здобільшого укомплектоване відомими спортсменами, олімпійськими чемпіонами та чемпіонами світу, в багатьох містах і населених пунктах подолає п'ятивідсотковий бар'єр. Для Грузії це, звичайно, нонсенс.

Героїні книг Мортон — принцеса Діана і Моніка Левінські



мати інтимні стосунки з можновладцями.

Тепер Моніка зацікавлена в тому, щоб викласти власну версію подій, повідомляє ІТАР-ТАКС. «Справжня Моніка Левінська, — сказав О'Мара, — дуже відрізняється від тієї, про яку багато хто читав у пресі, і Мортон — ідеальний автор, щоб відновити баланс».

О'Мара висловив цілковиту впевненість, що «Історія Моніки» стане світовим бестселером. Мортон набув широкої відомості після того, як 1992 року виїхала друком його книга «Діана: її правдива історія — в її власних словах», що

містить одкровення принцеси Уельської. На думку місцевих видавничих кіл, уклавши контракт з Мортон, Моніка намагається відтворити свій справжній образ, викривлений, як вона гадає, світовою пресою.

## Історія Моніки стане світовим бестселером?

Біограф трагічно загиблій принцеси Діани Ендрю Мортон напише «щиросердні» мемуари Моніки Левінської. Про укладення контракту повідомив британський видавець Майкл О'Мара. Книга, що матиме назву «Історія Моніки», вийде друком улітку наступного року і принесе колишній стажерці Білого дому понад мільйон доларів.

Левінська могла б зажадати набагато більшу суму за одкровення. Однак, за словами видавця, їй страшенно припав до вподоби задум письменника, який зворушливо і з симпатією описує життя жінок, які

## Скандал може завершитися відставкою

Почальникові Управління національної оборони (УНО) Японії Фукусіро Нуказі загрожує відставка у зв'язку з гуцким фінансовим скандалом навколо військового відомства країни. Він може подати у відставку ще перед відкриттям позачергової сесії японського парламенту 24 листопада. У жовтні палата радників вищого законодавчого органу країни прийняла безпрецедентну резолюцію з фактичним закликом до начальника УНО добровільно залишити свою посаду. Приводом до цього стали виявлені факти корупції серед керівного складу, проти законної дії якого завадали державній скарбниці збитків, передає ІТАР-ТАКС.

Як встановлено токійською прокуратурою, протягом кількох років японська компанія «Тоіо», котра є дочірнім підприємством відомої електротехнічної корпорації «Ен-І-Сі», здійснювала поставки обладнання зв'язку на замовлення японського військового відомства за явно завищеними цінами. Коли обман було розкрито, підприємця поставили перед необхідністю повернути державі десь 2,4 млрд. єн. Однак через якийсь час цю суму за розпорядженням УНО несподівано було знижено до 874 млн. Майже одночасно на високооплачувану посаду до компанії «Тоіо» було влаштовано двох

колишніх працівників Управління національної оборони, що стало свого роду «платою» з боку компанії за різке зниження суми компенсації, яку вона мала сплачувати.

У цій справі вже заарештовано 14 осіб, серед них — двоє високопоставлених представників військового відомства. Добровільно подав у відставку і представник ради директорів корпорації «Ен-І-Сі». А становище самого Фукусіро Нукаші ускладнюється тією обставиною, що проведене в УНО внутрішнє розслідування виявило факти знищення документів, які стосувалися вказаної афери.

## НАТО закликало до цілковитої секретності

Максимально жорстким зробити допуск і роботу з секретними документами закликала постанова уряду Чехії. «Вона встановлює методологію визначення осіб, які одержують право на допуск до них з метою запобігти витоку інформації», — повідомив журналістам прем'єр-міністр Чехії Мілош Земан.

Прийняття суворих критеріїв допуску і роботи з секретними документами — одна з головних вимог НАТО до Чехії. Країна планує вступити в цю організацію не пізніше квітня 1999 року, і тому, за словами Мілоша Земана, майбутні союзники мають бути впевнені в зберженні Прагою спільних державних і воєнних таємниць.

Останніми місяцями в Чехії сталося два великих скандали, пов'язаних із витоком секретної інформації з урядових кіл. У першому — здобутком гласності стала секретна постанова кабінету міністрів про перевірку на лояльність керівників стратегічних підприємств країни.

Другий скандал, що триває й донині, стосується міністра закордонних справ республіки Яна Кавана, який зробив здобутком гласності закриті інформації про одного з ісламських терористів, повідомляє ІТАР-ТАКС.

Перемогу здобув Союз громадян Грузії



# Потрібен господар, постійний і з великим гаманцем

Коментар

*Енергетика України, як і будь-яка інша галузь промисловості, вимагає реформування. Думку цю ніхто не оспорою, але її фінансувати перебудову не поспішають. Тому енергетики вирішили самі спробувати підняти галузь і залучити капітальні вкладення з допомогою приватизації.*

На сьогодні 31 енергетична корпорація (27 фірм-енергопостачальників і 4 енергогенеруючих) підійшли до основного етапу приватизації — продажу великих пакетів акцій стратегічним інвесторам, серед яких «АЕС Корпорейшн» (США), «Трактелбел» (Бельгія), «Гідроквебек» (Канада), «Бритішнерджі» (Великобританія), «VEAG», «STEAG», «RWE» (ФРН), «ЕДФ» (Франція), фірми Словаччини, Угорщини, консорціум «Аверкоп і К<sup>о</sup>».

Варто зазначити, що в Україні продаються не самі енергетичні підприємства, а пакети їх акцій. Крім того, основні фонди компанії у порівнянні зі світовими цінами зменшено в 40—50 разів, тому вартість цінних паперів низька. Персонал — висококваліфікований і дисциплінований, що підтверджує безперебійна робота Єдиної енергосистеми України за останні сім кризових

років. Вигідне й наше географічне розташування з розвиненими комунікаціями між Центральною Європою та азіатськими країнами, у тому числі й лініями електропередач напругою 750 і 400 кВт.

Здавалось би, чом не ласий шматок для іноземних бізнесменів? Та тільки не поспішають вони з'являтися на нашому ринку. І причин тому чимало.

В енергетиці тільки зараз почалася робота з поступового приведення діючих тарифів на електроенергію до реального співвідношення з цінами на паливо, витратами на її виробництво та розподіл. Не відпрацьовано механізм продажу контрольного чи великого пакета акцій з правом управління державною часткою цих цінних паперів, що забезпечує контроль за енергопідприємством. Досі не реструктуризовано борги. Необхідно також припинити без-

коштовне відпускання електро-і теплоенергії.

В принципі, проблеми ці можна вирішити. Та поки вони не вирішаться, всіма очікуваний інвестор навряд чи візьме активну участь у комерційних конкурсах з продажу акцій державних компаній-енергопостачальників.

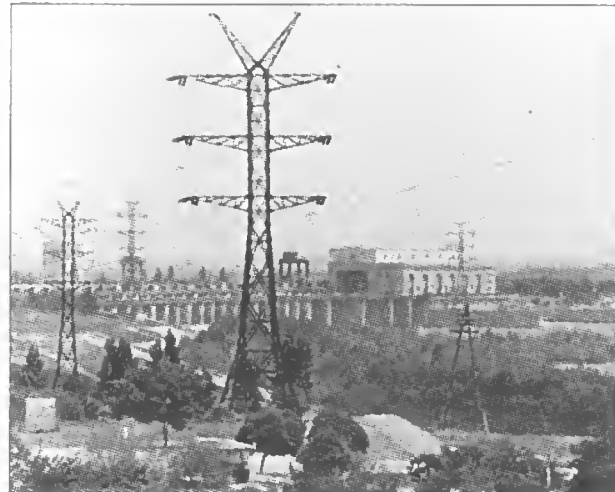
Проте на сьогоднішній день уже відбулося 7 таких конкурсів. Представники великих відомих фірм з'являлися на них рідко. Зате посередницьких організацій було хоч відбавляй. Вони й стали власниками солідних пакетів акцій.

Таким чином, цінні папери стали лише предметом перепродажу. Фінансові та інвестиційні зобов'язання ніхто, природно, виконувати не збирається. Так, наприклад, на початку цього року завершився конкурс по Тернопільобленерго, але ніяких грошей на рахунок підприємства не надійшло. Це дає підставу Фонду державного майна анулювати договір з купівлі-продажу акцій компанії. Кіровоградобленерго запропонували замість капітальних вкладень погасити заборгованість взаємозаліками та бартером.

Простіше кажучи, енергетики, які обстоювали приватиза-

цію, вважають, що вона призведе до піднесення галузі, а виявилось, що останню просто розбазарюють.

Добре, що в Міненерго схопилися за голову і запропонували проект постанови Верховної Ради України. Він передбачає призупинення приватизації енергогенеруючих компаній та фірм-енергопостачальників доти, доки Кабінет міністрів не розробить і не затвердить положення про приватизацію об'єктів електроенергетики, яке б гарантувало збереження галузі. Зокрема, розглядається можливість продажу пакетів акцій підприємств лише через некомерційні конкурси (конкурси бізнес-планів). Їх учасники повинні мати досвід роботи в енергетиці. Передбачається посилення державного контролю за процедурою проведення продаж шляхом створення спеціальних комісій з приватизації.



Кабмін повинен затверджувати склад цих комісій, так само як і підтверджувати результати їхньої роботи, про що потім інформувати Верховну Раду. Фонд державного майна на підставі цієї постанови зможе перервати договори з «інвесторами», які не виконали фіксованих зобов'язань чи оформили їх за рахунок погашення заборгованості.

Як бачимо, Міністерство енергетики намагається навести порядок в галузі. Та поки що проект постанови залишається всього лише проєктом, спроби ці навряд чи кардинально змінять ситуацію.

Олеся МЕНЖУЛІНА.



Запитання по суті



## Хто останній... за роботою?

Не секрет, що за нинішньої економічної ситуації жінки потерпають найбільше. Тому і доводиться спеціалістам Криворізького міського центру зайнятості шукати для них роботу. Безробітні жінки становлять дві третини від загального числа тих, хто звертається сюди по допомогу. (А у першому півріччі у центр завітало 17,5 тисячі чоловік). Однак вакансії, що їх було запропоновано, не можуть задовольнити потреб усіх бажаючих.

Судить самі. На одне «жіноче місце» претендують 50 представниць слабкої статі. А пропозиції одиничні: найчастіше потрібні нянечки, страхові агенти, бухгалтери. Причому не дівчатка після бухгалтерських курсів, а «зубри» із солідним стажем роботи.

Невелику перевагу перед рештою мають жінки з дітьми до 6 років, одинокі матері з дітьми до 14 років та ті, хто має дітей-інвалідів. За рахунок коштів фонду сприяння зайнятості служба бронює їм та іншим пільговим категоріям населення місця на підприємствах.

Воїстину знахідкою у такій ситуації стало працевлаштування цього літа на бензозаправки міста підлітків з малозабезпечених і неблагополучних сімей. Заробляючи близько 500—600 гривень, вони витрачали їх не тільки на свої потреби, а й істотно допомагали сім'ям.

Лариса КРУПІНА.

Дніпропетровська область.



Вітчизняний стиль

## «Не уряд, а самі люди творять багатство...»

*Коли хтось з високого начальства приїжджає на Волинь, що його зазвичай везуть в село Угринів Горохівського району, де розташована центральна садиба спілки селянських господарств імені Шевченка. Тут є що показати, чим похвалитися. Вулиці заасфальтовані, до кожної хати підведено природний газ, водогін, працює торговий центр, функціонує медичний профілакторій, де працюють кілька лікарів. При місцевій школі створено інтернат для інвалідів. У центрі Угринова — пам'ятник Тарасу Шевченку, споруджений кілька років тому. І все це утримується за кошти місцевого господарства. На свої соціальні потреби туди витрачають 100 тисяч гривень на рік.*

### «Нас рятують реформи»

— Але не ті, що проводять в державі, — сказав під час зустрічі Андрій Турак, який ось уже 12 років очолює господарство. — У нас — свої реформи. І почали ми їх здійснювати ще задовго до того, як їх проголосила влада.

Ще у 1986 році ми самі відійшли від кабальних догм щодо оплати праці. Нас душила зрівнялівка. Коли ми на свій страх і ризик змінили розцінки по оплаті праці, відбувся різкий стрибок у збільшенні виробництва сільськогосподарської продукції. Якщо, наприклад, в 1986 році з гектара ми збирали по 38 центнерів зернових, по 220 центнерів цукрових буряків, надаювали по 2400 літрів молока, то в 1992 році ці цифри були значно вищими. З гектара ми зібрали по 56 центнерів збіжжя, по 380 центнерів солодких коренів, надійли від корови по 4 тисячі літрів молока. Людина за свою працю могла отримати 2 тонни зерна, де 1 тонна — безплатна.

Для своїх людей ми у два рази збільшили кількість натуроплати. Раніше механізатор міг одержати найбільше 5—6 центнерів зерна. У нас такий порядок: 20 відсотків від валового збору зерна — це людський хліб. Три відсотки відраховуємо для наших пенсіонерів. А їх у нас — 300 чоловік. І за центнер збіжжя вони платять по 10 гривень. Наші люди знають: зібрали, наприклад, 3 тисячі тонн зерна, з них 600 тонн — це людське. Одержало господарство 600 тонн цукру, половину віддаємо людям. Ось вам і вирішення всіх проблем. Краще попрацювали — більше одержали.

В нас немає ніяких клопотів з прогульниками, пияками. Кожен знає, якщо він з'явився п'яний на робочому місці, то ніхто на нього не буде підвищувати

Так вважає голова Спілки власників селянських господарств імені Шевченка Горохівського району Андрій Турак, який сьогодні є одним з найкращих керівників АПК на Волині

голос, збирати профспілковий комітет, випускати стінгазету... Його за це позбавлять однієї тонни зерна і 500 кілограмів цукру. Є в нас й інші матеріальні стимули, щоб хлібороб старався добре працювати.

### Корови дояться, свині ростуть...

Сьогодні в яке господарство не заїдеш — одні паркання: з тваринництвом біда. Поголів'я зменшується, приростів нема, надії втрачаються. Курям на сміх: від корови доять по 400—500 літрів. А в Угринові з тваринництвом — хоч виставку передового досвіду влаштовуй. Тут утримують 1800 голів великої рогатої худоби і 1370 — свиней. Середньодобові прирости великої рогатої худоби 600—650 грамів, свиней — 350 грамів.

— За останніх два роки свиноферма збільшилася на 600 голів свиней, — розповідав Андрій Турак. — Можемо мати ще більше. Але знову-таки — нас обманює рідна держава. Інколи думаю: а, може, вона нашому селянину і не рідна? З ціноутворенням така чехарда, якої на здоровий глузд і не придумаєш. Ціни на тваринницьку продукцію не відповідають тим затратам, які ми несемо. Ціна за один літр молока — 25 копійок, а літр солярки — 55. Це що, в державі не вміють рахувати? В рік ми продаємо 200 тонн м'яса великої рогатої худоби і 100 тонн свинини. Можемо значно більше. Тільки платять за нашу працю нормально. І тоді на ринках торгуватимуть українським. Де це бачено, щоб у нас продавали польське чи турецьке сало? Невже нікому не соромно, що ми до такого опустилися?

### Земля тим, хто на ній працює

— Я проти того, щоб земля продавалася, так не можна, пропалсма, без хліба залишимося, — переконливо говорив Андрій Антонович. — Мене 40 чи 50 років, може, виникне в ньому потреба, але не сьогодні. Так, я за розпакування майна в колективному сільськогосподарському підприємстві. Ми зробили паювання залежно від того, хто який внесок зробив у господарство. Є люди, які трудилися 30 і більше років, а є — 10 — 15 і пішли на пенсію. Не можуть вони користуватися однаковими правами у розподілі майна. Що ми й урахували. Але всі пенсіонери користуються пільговими умовами при оброботці землі, придбанні зерна, цукру, інших продуктів. Я за те, щоб земля належала тим, хто на ній працює.

Богдан БЕРЕКЕТА.

Волинська область.

Цінні папери стали лише предметом перепродажу



У номер  
✓ Хмельницький

## Ви служите...

В обласному центрі відбулися урочисті проводи призвників до Збройних сил України. Привітати майбутніх воїнів прийшли ветерани війни, заслужені люди краю, представники влади. Вірні бойовим традиціям, офіцери Хмельницького військового комісаріату впродовж останніх років успішно виконують завдання Міністерства оборони з комплектування військових частин і за кількістю, і за якістю. І в цьому, як підкреслив полковник Олександр Броженко, першочергова заслуга міського голови Михайла Чекмана, який став надійною опорою у розв'язанні всіх організаційних проблем.

✓ Київ

## Совість слова

Сьогодні в столичному Будинку вчителя відбудеться всері, присвячений 90-річчю від дня народження Григорія Кочура — поета, перекладача, літературознавця. Він «українізував» твори понад півтора століття поетів з тридцяти мов. Ця цифра вражає, але вона не вичерпує значення постаті Кочура для нашої культури. Він був одним з небагатьох, хто стояв на сторожі українського слова в ті (ще зовсім недавні) часи, коли правлячий режим дозволяв поетам хіба що перекладати. Режим гадав, що це буде безпечніше. Але Кочур довів: гідність великої літератури можна зберегти навіть тоді, коли тобі не залишають нічого, окрім перекладу...

✓ Херсон

## Сам себе упіймав

Курйозний випадок трапився в Цюрупинському районі на Херсонщині. Двоцятірочний квартирний злодій Андрій Т., який утік з колонії-поселення, надумав обкрасти чергове помешкання. Серед речей надибав і фотоапарат «Полароїд». Йому закортіло пофотографувати навколишній інтер'єр та й самого себе. А оскільки з апарата виходили не очікувані кольорові картки, а незрозумілі чорні прямокутники, то й полишив їх у квартирі... Як повідомляє центр громадських зв'язків управління внутрішніх справ області, оперативний групі на місці злочину автопортрет злодія відразу впав у вічі. Зловмисника затримано.

✓ Черкаси

## Коли розум затьмарює помста

Це вже другий випадок за останні три місяці, коли виробничий конфлікт призвів до трагічної розв'язки.

Перший стався в одному з сільгоспдприємств Христинівського району, де невдоволений працівник з'явився на нараду з рушницю й на очах у членів правління впритул розстріляв голову КСП.

Друга дика «розбірка» розігралася у Смілянському районі. Рапо-вранці до кабінету керуючого ВАТ «Смілаагротехсервіс» увірвався колишній партнер товариства, приватний підприємець з Рівненщини, і... хлюпнувши з каністри в керуючого бєзсизном, підпалив його...

Пожежу, що миттю спалахнула, загасили. Але врятувати життя 59-річному керівнику не вдалося. Від тяжких опіків той помер...

✓ Чернігів

Наймасштабнішими навчаннями за все існування Збройних сил України стала «Осінь-98». Завершальний етап тактичних вправ відбувся поблизу Гончарівська, що на Чернігівщині. 25 тисяч військовослужбовців — з Військ Протиповітряної оборони, Військово-повітряних сил, частин Сухопутних військ та Нацгвардії — продемонстрували здатність до бойової взаємодії під час проведення операцій.

Фото Володимира  
СТРУМКОВСЬКОГО  
(ДІНАУ).



# Те, що державне, інвесторів не цікавить

Нині навколо приватизаційних процесів ламають списи і у Верховній Раді, і в уряді, і на місцевому рівні. Не виняток і Укртелеком, який забезпечує зв'язком усю сільську місцевість країни. Без нового обладнання наші села так і не будуть телефонізовані, бо для цього потрібні великі гроші. В Укртелекому їх немає. Усі сподівання на іноземних інвесторів, але вони не хочуть вкладати гроші в державні підприємства. Лише після приватизації Укртелекому можна сподіватися на якісь зрушення в забезпеченні сучасного телефонного зв'язку. Але для цього Верховна Рада має розглянути законопроект про приватизацію цього підприємства. Ситуацію з його розглядом у комітетах парламенту коментує народний депутат України, секретар Спеціальної контрольної комісії Верховної Ради України з питань приватизації Григорій Довганчин:



— Приватизація Укртелекому — питання нарізле. Воно неоднозначне, багатовимірне, як і загальною проблема зміни власника у постсоціалістичний період. Але якщо просто стати переліком на шляху приватизації Укртелекому, то він може

загинуть в нєрівній конкурентній боротьбі з тими компаніями, які вже сьогодні працюють на нашому ринку телекомунікацій, маючи у своїх статутах іноземний капітал і відповідно сучасне технологічне обладнання. Укртелекому дісталися не-

рентабельні й малорентабельні напрями зв'язку, застаріле обладнання та ще й значна соціальна інфраструктура. Звичайно, добре, якщо знайдуться бюджетні кошти на модернізацію галузі, але це нерально. У даній ситуації приватизація — єдиний можливий шлях виходу зі скрути і його вже пройшли телекомунікації країн Східної Європи та й багатьох розвинених країн, де так чи інакше поставала проблема підвищення ефективності зв'язку або пошуку додаткових коштів до бюджету.

Проект приватизації, який пропонують керівники галузі, Фонду держмайна і самого Укртелекому, досить продуманий, зважений. Сам процес має бути прозорим для законодавців, для урядових структур, для всіх зацікавлених у майбутній долі цього підприємства — національного оператора зв'язку. Зако-

нопроект про особливості приватизації Укртелекому потрібно якнайшвидше розглянути в першому читанні, він вимагає певного удосконалення, але основу покладено в ньому правильну.

Нині навколо майбутньої приватизації Укртелекому зосереджено інтереси багатьох. Отож, на рєштї, диспутатам слід прийняти єдино правильні рішення, відсіявши зерно від половини. Вже лунають заяви деяких політиків, що прагнуть скомпрометувати нинішнє керівництво Укртелекому, його підходи до приватизації. Прагматичні економічні інтереси просто стирчать з подібних заяв. Це погано приховане бажання самим очолити процес приватизації, або довести підприємство до банкрутства і згодом забрати його взагалі за безцінь.

Фото  
Юрія ВЕНГЕРЕША.

# Офіцери рапортують про жебрацтво

На думку  
міністра оборони  
Олександра  
Кузьмука, армія  
нині фінансується на  
половину  
від потреби.



## Протести

Збори офіцерів управління 6-го армійського корпусу звернулися до керівників держави, Збройних сил і Дніпропетровської області з вимогою поліпшити соціальне становище військовослужбовців. Вказуючи на низьку ефективність законодавства, яке має гарантувати соціальний і правовий захист військовослужбовців, офіцери характеризують своє нинішнє становище як катастрофічне.

Більшість з них по три місяці залишаються без грошового забезпечення, не мають коштів на утримання сім'ї, оздоровлення дітей, розрахунки за житло. Більш як 70 відсотків офіцерів та прапорщиків не забезпечені житлом, тоді як урядова постанова про грошову компенсацію квартиронаймачам фактично — що мертвому припарка, бо становить три гривні. Черга на одержання житла зі 170 чоловік в управлінні корпусу не просувається з 1991 року. Армія втрачає бойовий дух і, власне, кваліфіковані офіцерські кадри. За вісім місяців цього року, зазначається у зверненні, 55 офіцерів звільнилися за власним бажанням, 35 — за станом здоров'я, 24 молоді офі-

цери, не маючи змоги звільнитися за власним бажанням, відмовилися від виконання службових обов'язків, і їх звільнили зі служби у зв'язку зі службовою невідповідністю. Офіцери констатують, що «таким чином Збройні сили вже втратили понад 100 кваліфікованих фахівців, попри те, що тенденція до звільнення дедалі зростає». І далі таке: «Командування об'єднання, як і генерали Південного оперативного командування, відповідаючи на запитання невдоволених, тільки погіршують становище словами: мовляв, хто не може терпіти, хай пише рапорт на звільнення з лав Збройних сил України... От і рапортують офіцери про відмову від виконання своїх службових обов'язків. Некомплект шостого армійського корпусу уже становить 5 тисяч військовослужбовців, що заважає процесу бойової підготовки, вартової та внутрішньої служби, утриманню військової техніки на належному рівні. Офіцери вимагають від вищих посадовців і чинів держави та армії реорганізувати систему забезпечення військ, і вже зовсім тривожно лунають такі рядки звернення: «А може, хто навмисно збурює військовослужбовців, доведених до відчаю, узятися за зброю?».

Ігор СТРИЖ.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



## Митниця

### Довга дорога до храму

ДЕРЖАВНА митна комісія та Національна комісія з питань повернення в Україну культурних цінностей передали до Всеукраїнського фонду відтворення видатних пам'яток історико-культурної спадщини імені Олеся Гончара врятовані митниками від вивезення українські духовні скарби.

Усього — близько 1000 найменувань, серед яких ікони, картини, стародавні предмети побуту, монети, хрести.

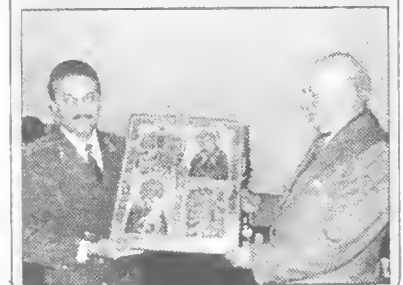
Це не перший «внесок» до фонду ім. О. Гончара — він час від часу поповнюється різноманітними історичними пам'ятками, що надходять від організації, установ та окремих громадян. Однак найбільша їх частка потрапляє нині від українських митників, адже бажаних вивезти за межі країни їм культурне надбання, на жаль, дедалі більшає. Так, за словами першого заступника голови Державної митної служби України Олександра Єгорова, лише за останні 10 місяців було попереджено 89 спроб вивезення цінностей. Порушено 15 кримінальних та 74 адміністративні справи. Тож невдовзі наші митники передадуть у надійні руки фонду ще 300 ікон.

Усі вилучені старовинні культурні цінності нашого народу, насамперед ікони, знайдуть своє місце в новозбудованих церквах, а також у відтворюваних храмах, зокрема Успенському соборі Києво-Печерської лаври та Михайлівському Золотоверхому.

Тетяна МИШИНА.

Фото  
Бориса КОРПУСЕНКА.

На знімку: перший заступник голови Державної митної служби Олександр Єгоров (ліворуч), голова правління Фонду ім. Олеся Гончара Петро Троцько.







## Ворота біля моря

55 мільйонів тонн вантажів переробив за своє існування Дніпро-Бузький морський порт, який відзначив своє 200-річчя. Ще його називають водними

воротами Миколаївського глиноземного заводу, через які на цей велет кольорової металургії надходить сировина — боксити. Крім них порт освоїв також перероб-

ку вугілля, металу, граніту, патоки та багатьох інших вантажів. До наявних причалів тут додалися два нові, будують ще один. Потужні буксири, якими по-

повнився торговий флот, дають можливість ставити під обробіток судна завдовжки до 260 метрів. Нині порт намагається повернути собі перевалку бокситів, які надходять з інших країн для Запорізького алюмінієвого заводу через румунську Констанцу. Ще одна ідея адміністрації Дніпро-Бузького порту — створення паромної переправи Трієст (Італія) — Стамбул (Туреччина) — Миколаїв.

Фото  
Олександра КРЕМКА.  
Миколаїв.



Кораблі тут відпочивають, а люди працюють

Інформація про першу емісію акцій  
Відкритого акціонерного товариства  
«Акціонерний комерційний банк  
«Чорноморський банк розвитку та реконструкції»

**1. Характеристика емітента**  
Товариство з обмеженою відповідальністю «Чорноморський банк розвитку та реконструкції», утворений шляхом перейменування комерційного банку «Тарутине» та зареєстрований Національним банком України 22 червня 1992 року за N 118 реорганізується у відкрите акціонерне товариство «Акціонерний комерційний банк «Чорноморський банк розвитку та реконструкції» шляхом проведення першої емісії акцій на загальну суму 10000000 (десять мільйонів) гривень.  
Повне найменування: Відкрите акціонерне товариство «Акціонерний комерційний банк «Чорноморський банк розвитку та реконструкції». Код ЄДРПОУ 20929956, МФО 384577.  
Місцезнаходження банку: 333000, Автономна Республіка Крим, м. Сімферополь, вул. Більшовицька, 24, тел. (0652) 510-365, факс 510-362.

Предметом діяльності банку є надання своїм клієнтам всього комплексу розрахунково-касових, кредитно-фінансових та інших послуг відповідно до Статуту банку, Ліцензії Національного банку України N 164 від 22.06.98 р., чинних законодавчих та нормативних актів.  
На момент прийняття рішення про емісію акцій сплачений та зареєстрований статутний фонд банку становить 3700000 (три мільйона сімсот тисяч) гривень;  
загальний обсяг емісії — 10000000 (десять мільйонів) гривень.  
Чисельність службовців станом на 01.10.98 р. — 89 осіб.  
Чисельність засновників банку становить на 1.10.98 р.: — 7 юридичних осіб.  
**2. Баланси, звіти про прибутки та збитки**

Баланс станом на 01.01.97 року					1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
Ознака рахунку					775	775	904	12	3484.81	775	2	467	12	70218.55
1-актив					775	1	921	12	52089.25	775	2	468	12	5523.81
2-пасив					775	1	925	12	924.00	775	2	681	12	245.07
3-забал.					775	1	940	12	501.33	775	2	682	12	86.94
Балансовий рахунок					775	1	941	12	9763.17	775	2	695	12	257.48
Звітний місяць					775	1	942	12	1444.96	775	2	700	12	20.87
Сума грн.					775	1	950	12	260519.33	775	2	711	12	1269.24
1					775	2	10	12	2967546.15	775	2	756	12	18000.00
2					775	2	11	12	24000000.00	775	2	890	12	34772.98
3					775	2	12	12	5312.40	775	2	904	12	99290.22
4					775	2	13	12	5313.25	775	2	980	12	260519.33
5					775	2	16	12	4314.70	775	2		12	2967546.15
Всього по активу					775	2	19	12	1828.95	Всього по пасиву				
6					775	2	460	12	1363.63	Контрольна сума				
7					775	2		12		0.00				

Звіт про прибутки та збитки станом на 01.01.97 р.			По рахунку № 97 «Витрати банку» за винятком р. № 971			По рахунку № 971 «Витрати на утримання підрозділів банку»		
По рахунку № 96 «Доходи банку»			Символ Сума			Символ Сума		
А			А			А		
1. Проценти отримані — всього в тому числі:			1. Сплачено проценти — всього в тому числі:			1. Витрати на утримання апарату управління — всього:		
а) по кредитах, наданих:			— по розрахункових, поточних та інших рахунках клієнтів			в тому числі:		
— юридичним особам			— по депозитах укладах підприємств, організацій, підприємств			— фонд основної заробітної плати		
в національній валюті, з них:			— по вкладах фізичних осіб			— внески на державне соціальне страхування		
по довгострокових			— по позиках НБУ			— відрахування в фонд зайнятості		
по короткострокових			— по позиках і депозитах комерційних банків			— відрахування в фонд для здійснення заходів по ліквідації Чорнобильської катастрофи		
— в іноземній валюті, з них:			— по позиках і депозитах в іноземній валюті			— витрати на службові відрядження		
по довгострокових			2. Сплачена комісія по послугах клієнтам, банкам при кореспондентських відносинах			— господарські витрати		
по короткострокових			3. Витрати по операціях з цінними паперами			2. Спецодяг		
— фізичним особам, з них:			4. Поштово-телеграфні витрати			3. Витрати по охороні		
по довгострокових			5. Витрати, по операціях з зопотом і дороговцінними металами (різниця між покупною і продажною ціною)			в тому числі:		
по короткострокових			6. Матеріальні витрати по розрахунковому і касовому обслуговуванню			— по договорах з органзми МВС України		
— Міністерству фінансів України			7. Витрати по виготовленню, пересилці бланків, паперу, пакувальних матеріалів, які необхідні для здійснення банківських операцій з них:			— по сигналізації		
— Національному банку України			— бланків строгої звітності (розрахункових, касових, лімітованих, чекових, квитанційних та вкладних книжок, цінних паперів)			— інші		
— іншим позичальникам			8. Витрати по маркетингу у рекламу			Спеціальні витрати		
б) по міжбанківських операціях, з них:			9. Витрати банку по оплаті послуг комп'ютерних центрів та інших суб'єктів господарської діяльності			5. Витрати на утримання службових легкових автомобілів,		
— депозитах			10. Амортизаційні відрахування на повне відновлення основних фондів			з них:		
— кредитах			11. Витрати на ремонт основних засобів			— фонд основної зарплати		
в) по дисконтних і заставних операціях з векселями			12. Витрати по виготовленню паперових грошей і монет			— внески на державне соціальне страхування		
2. Доходи і комісія по послугах наданих:			13. Витрати по операціях касового обслуговування Держбюджету і державного боргу			— інші витрати		
— клієнтам			14. Інші витрати			6. Витрати на утримання відомчої охорони (за винятком амортизації основних засобів), з них:		
— банкам на основу кореспондентських відносин			15. Рахунок № 979 («Штрафи, пені, неустойки сплачені»)			— фонд основної зарплати		
3. Доходи від операцій з цінними паперами в т.ч.:			в тому числі:			— внески на державне соціальне страхування		
— від реалізації цінних паперів			— за порушення строку розрахунків			— інші		
— по паях у акціях банку			— інші			8. Витрати на утримання негоспрозрахункових підрозділів банку		
— іншу			16. Віддебетовані проценти по кредитних ресурсах Ощадбанку, які передані НБУ (на рівні НБУ)			в тому числі:		
4. Відшкодування клієнтами поштових, телеграфних та інших витрат			Всього витрат по рахунку № 97 (01+02+...+10+11+...+15)			— фонд основної зарплати		
5. Доходи за інкасацію грошової виручки та перевезення цінностей			Символ Сума			— внески на державне соціальне страхування		
6. Доходи від діяльності негоспрозрахункових підрозділів банку			Б			— інші		
7. Доходи від операцій з золотом і дороговцінними металами (різниця між продажною і покупною ціною)			01			9. Інші обов'язкові витрати та відрахування, передбачені законодавством 09		
8. Доходи по операціях касового обслуговування Держбюджету і державного боргу			02			Всього витрат по рахунку № 971 (01+...+5+...+9)		
9. Інші доходи			03			13755924		
10. Рахунок № 969 («Штрафи, пені, неустойки одержані») в тому числі:			04					
— пені і проценти прострочені векселі			05					
— по договорах господарсько-фінансової діяльності			06					
— інші			07					
11. Відкредитовані доходи, отримані від централізованих кредитних ресурсів (на рівні НБУ)			08					
Всього доходів по рахунку № 96 (01+02+03+...+011)			09					
			10					
			11					
			12					
			13					
			14					
			15					
			16					
			17					
			18					
			19					
			20					
			21					
			22					



## Звіт про прибутки та збитки станом на 01.01.98 р.

**Реклама в газеті «Голос України»: телефон 441-89-34, факс 449-85-62**

1	2	3	1	2	3	1	2	3
Всього витрат по рахунку № 971 (01+... +5+...+9)		77786533	Різниця між витратами на придбання іноземної валюти та її еквівалентом у валюті України за офіційним курсом карбованця, визначеним НБУ	III	-	— Сформовано фондів з інших надходжень	115	
Прибуток	01	109195333	Інші витрати за рахунок прибутку, що залишається у розпорядженні банку	IV		— Фактично використано	116	
Надходження від позареалізаційних операцій в тому числі:	02		Прибуток до розподілу	V	100031172	— Залишок коштів на кінець звітного періоду	117	
— курсових різниць по іноземних операціях	021		Фонди, які виступають гарантіями зобов'язань банку (статутний, резервний, страховий тощо)			Виплата дивідендів акціонерам та пайовикам		
— допущеного дебет-сальдо	022		— Перехідний залишок на початок року	091	24 1333768	— Перехідний залишок на початок року	121	
— інші	029		— Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду	092	8876099	— Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду	122	8047796
Балансовий прибуток П 980 (прибуток + надходження)	03	109195333	— Сформовано фондів з централізованих перерахувань	094	-	— Сформовано фондів з централізованих перерахувань	124	
Збиток	04		— Сформовано фондів з інших надходжень	095	130000000	— Фактично використано	125	8
Збитки від позареалізаційних операцій в тому числі:	05	300000	— Фактично використано	096	7416941	— Залишок коштів на кінець звітного періоду	126	
— курсових різниць по іноземних операціях	051		— Залишок коштів на кінець звітного періоду	097	372792926	Виплати, що не входять до складу коштів, спрямованих на споживання	127	8047804
— допущеного дебет-сальдо	052		Фонд накопичення (Фонд виробничого і соціального розвитку банку)			— Перехідний залишок на початок року	131	
— інші	059	300000	— Перехідний залишок на початок року	101	431470	— Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду	132	8
Балансовий збиток А 980 в тому числі:	06		— Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду	102	83107269	— Сформовано фондів з централізованих перерахувань	133	
— крадіжки, зловживання, та інші прорахунки і нестачі	061		— Сформовано фондів з амортизаційних відрахувань	103	5250552	— Фактично використано	134	
Згорнутий балансовий прибуток	A	108895333	— Сформовано фондів з інших надходжень	104		— Залишок коштів на кінець звітного періоду	135	
Згорнутий балансовий збиток	A1		— Фактично використано	105	3631639	Покриття дефіциту держбюджету	136	8
Суми інших витрат, на які збільшується оподатковуваний згорнутий балансовий прибуток	B		— Залишок коштів на кінець звітного періоду	106	84300467	— Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду	137	
Суми інших витрат, на які зменшується оподатковуваний згорнутий балансовий прибуток	B	79348130	— Перехідний залишок на початок року	107	8120463	— Фактично використано	142	
Прибуток, що підлягає оподаткуванню	Г	29547203	— Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду	111		— Залишок коштів на кінець звітного періоду	146	
Сума податків по розрахунку, всього	07	8864161	Фонд споживання	112		— Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду	147	
Прибуток, який залишається в розпорядженні банку, всього	08	100031172	— Перехідний залишок на початок року			— Фактично використано	151	
Сплачені штрафні санкції, пені, неустойки	I		— Сформовано фондів за рахунок прибутку звітного періоду			— Залишок коштів на кінець звітного періоду	152	
Перевищення суми негативних курсових різниць по операціях в іноземній валюті над сумою позитивних курсових різниць	II		— Сформовано фондів з централізованих перерахувань	114			157	

Баланс комерційного банку консолідований станом на 01.10.1998 р.

Балансові рахунки	Всього	Резиденти	НКВ	НВ	Нерезиденти	1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	НВ 3	ВКВ 4	НКВ 5	НВ 6	ВКВ 7	НКВ 8						
Балансові рахунки								2400	97298.04	97298.04			
Балансові рахунки								Усього по групі 240:	97298.04	97298.04			
Класи I-IV:								Усього по розділу 24:	97298.04	97298.04			
Активи								2800					
1001	-649406.57	-131384.58	-513847.37	-4174.62				2809					
1002								Усього по групі 280:					
1003								Усього по розділу 28:					
1007								Усього активів					
Усього по групі 100:	-649406.57	-131384.58	-513847.37	-4174.62				по класу 2:	-1290167.61	-1290167.61			
Усього								3105					
по розділу 10:	-649406.57	-131384.58	-513847.37	-4174.62				Усього по групі 310:					
1200	-1034986.68	-1034986.68						3111	-270000.00	-270000.00			
Усього								3112	-30000.00	-30000.00			
по групі 120:	-1034986.68	-1034986.68						3114	-400000.00	-400000.00			
1212								3116	8474.80	8474.80			
1218								3118					
Усього по групі 121:								Усього по групі 311:	-691525.20	-691525.20			
Усього								3120					
по розділу 12:	-1034986.68	-1034986.68						Усього по групі 312:					
1410								Усього					
1416								по розділу 31:	-691525.20	-691525.20			
Усього по групі 141:								3212					
1420	-510000.00	-510000.00						Усього по групі 321:					
1426	26297.00	26297.00						Усього по розділу 32:					
Усього по групі 142:	-483703.00	-483703.00						3402	-6036.98	-6036.98			
Усього								3408					
по розділу 14:	-483703.00	-483703.00						Усього по групі 340:	-6036.98	-6036.98			
1500	-1998899.76	-1800000.00	-197706.18	-1193.58				3410					
Усього								Усього по групі 341:					
по групі 150:	-1998899.76	-1800000.00	-197706.18	-1193.58				Усього по розділу 34:	-6036.98	-6036.98			
1521								3500	-18950.08	-18950.08			
1523								Усього по групі 350:	-18950.08	-18950.08			
1526	-250000.00	-250000.00						3510	-779.30	-779.30			
1527								3511	-150000.00				
1528								-150000.00					
1529	-18534.25	-18534.25						3519	-19082.33	-19082.33			
Усього по групі 152:	-268534.25	-268534.25						Усього по групі 351:	-169861.63	-169861.63			
1590	62500.00	62500.00						320	-6148.59	-6148.59			
Усього по групі 159:	62500.00	62500.00						Усього по групі 352:	-6148.59	-6148.59			
Усього								3540					
по розділу 15:	-2204934.01	-2006034.25	-197706.18	-1193.58				3541	-1906434.00	-1906434.00			
1811								3542					
Усього по групі 181:								3548					
Усього по розділу 18:								Усього по групі 354:	-1906434.00	-1906434.00			
Усього активів								3550	-1622.00	-1622.00			
по класу 1:	-4373030.26	-3656108.51	-711553.55	-5368.20				3551					
2020								3559	-152.46	-152.46			
2028								Усього по групі 355:	-1774.46	-1774.46			
Усього по групі 202:								3570	-.27	-.27			
2030								Усього по групі 357:	-.27	-.27			
2038								Усього					
Усього по групі 203:								по розділу 35:	-2103169.03	-2103169.03			
2040								3700					
2046	-28550.00	-28550.00						Усього по групі 370:					
2047								Усього по розділу 37:					
2048								3800	-87.43		-87.43		
2049	-5990.26	-5990.26						3801	87.43	87.43			
Усього по групі 204:	-34540.26	-34540.26						Усього по групі 380:		87.43	-87.43		
2062	-1177870.07	-1177870.07						Усього по розділу 38:		87.43	-87.43		
2065	-29800.00	-29800.00						3900	-2891.93	-2891.93			
2066	-10520.00	-10520.00						3902	-240000.00	-240000.00			
2068	-83816.00	-83816.00						Усього по групі 390:	-242891.93	-242891.93			
2069								Усього					
Усього по групі 206:	-1302006.07	-1302006.07						по розділу 39:	-242891.93	-242891.93			
2070								Усього активів					
2071								по класу 3:	-3043623.14	-3043535.71	-87.43		
2076								4300	-91079.78	-9179.78			
2078								4309	67979.81	67979.81			
2079								Усього по групі 430:	-23099.97	-23099.97			
Усього по групі 207:								4310					
2096								Усього по групі 431:					
Усього по групі 209:								Усього по розділу 43:	-23099.97	-23099.97			
Усього по розділу 20:	-1336546.33	-1336546.33						4400	-722923.10	-722923.10			
2202								4409	219717.35	219717.35			
2205								Усього по групі 440:	-503205.75	-503205.75			
2206								4430					
2208								Усього по групі 443:					
Усього по групі 220:								Усього по розділу 44:	-503205.75	-503205.75			
2210								4500					
2211	-500.00	-500.00						Усього по групі 450:					
2214	-28830.00	-28830.00						Усього по розділу 45:					
2218	-21589.32	-21589.32						Усього активів					
2219								по класу 4:	-526305.72	-526305.72			
Усього по групі 221:	-50919.32	-50919.32						Активи — усього:	-9233126.73	-8516117.55	-711640.98	-5368.20	
Усього по розділу 22:	-50919.32	-50919.32						Пасиви					
								Класи I-IV					
								Зобов'язання					



1	2	3	4	5	6	7	8
1300							
Усього по групі 130:							
Усього по розділу 13:							
1600							
Усього по групі 160:							
1621							
1623							
1628							
Усього по групі 162:							
Усього по розділу 16:							
1911							
Усього по групі 191:							
Усього по розділу 19:							
Усього зобов'язань по класу 1:							
2540	1099779.74	945071.80	150871.27	3836.67			
2541							
2543	5876.08	5876.08					
Усього по групі 254:	1105655.82	950947.88	150871.27	3836.67			
2551	201960.96	201960.96					
Усього по групі 255:	201960.96	201960.96					
2560							
2562							
Усього по групі 256:							
Усього по розділу 25:	1307616.78	1152908.84	150871.27	3836.67			
2600	1246558.43	1198846.36	2462.47			45249.60	
2602	808.21	808.21					
2603							
2604	2873.80	2873.80					
Усього по групі 260:	1250240.44	1202528.37	2462.47			45249.60	
2610							
2618							
Усього по групі 261:							
2620	22648.32	250.56	22397.76				
Усього по групі 262:	22648.32	250.56	22397.76				
2630	217.06	217.06					
2635	19959.87	19959.87					
2638	4020.92	4020.92					
Усього по групі 263:	24197.85	24197.85					
Усього по розділу 26:	1297086.61	1226976.78	24860.23			45249.60	
2900	1467.18		1467.18				
2901							
2909	204927.00	204927.00					
Усього по групі 290:	206394.18	204927.00	1467.18				
Усього по розділу 29:	206394.18	204927.00	1467.18				
Усього зобов'язань по класу 2:	2811097.57	2584812.62	177198.68	3836.67		45249.60	
3300	160000.00	160000.00					
3308	.04	.04					
Усього по групі 330:	160000.04	160000.04					
Усього по розділу 33:	160000.04	160000.04					
3408							
Усього по групі 340:							
Усього по розділу 34:							
3600							
Усього по групі 360:							
3610							
3611							
3619							
Усього по групі 361:							
3620	13131.57	13131.57					
3621	74448.25	74448.25					
Усього по групі 362:	87579.82	87579.82					
3630							
3631	91149.85	91149.85					
Усього по групі 363:	91149.85	91149.85					
3640							
3641	685000.00	685000.00					
3648							
Усього по групі 364:	685000.00	685000.00					
3650							
3652	100.32	100.32					
3653							
3659							
Усього по групі 365:	100.32	100.32					
3678	2485.20	2485.20					
Усього по групі 367:	2485.20	2485.20					
Усього по розділу 36:	866315.19	866315.19					
3700							
Усього по групі 370:							
3720							
Усього по групі 372:							
3739							
Усього по групі 373:							
Усього по розділу 37:							
3800	490724.19	489192.67	1531.52				
3801	-490724.19	-490724.19					
Усього по групі 380:	-490724.19	489192.67	1531.52				
Усього по розділу 38:	-490724.19	489192.67	1531.52				
3901	2891.93	2891.93					
3903	240000.00	240000.00					
Усього по групі 390:	242891.93	242891.93					
Усього по розділу 39:	242891.93	242891.93					
Усього зобов'язань по класу 3:	1269207.16	778482.97	489192.67	1531.52			
Зобов'язання — усього:	4080304.73	3363295.59	666391.35	5368.19		45249.60	
Клас V:							
Капітал							
5000	3700000.00	3700000.00					
Усього по групі 500:	3700000.00						
5020	4007.06	4007.06					
5021	26616.16	26616.16					
Усього по групі 502:	30623.22	30623.22					
5030	739747.72	739747.72					
Усього по групі 503:	739747.72	739747.72					
5041							
Усього по групі 504:							
Усього по розділу 50:	4470370.94	4470370.94					
5900							
Усього по групі 590:							
5999							
682451.06	682451.06						

1	2	3	4	5	6	7	8
Усього по групі 599:	682451.06	682451.06					
Усього							
по розділу 59:	682451.06	682451.06					
Капітал — усього:	5152822.00	5152822.00					
Пасиви — усього:	9233126.73	8516117.59	666391.35	5368.19			45249.60
Рахунки доходів та витрат							
Клас VI:							
Доходи							
6003	33452.07	33452.07					
Усього по групі 600:	33452.07	33452.07					
6010	165737.21	165737.21					
6014	32364.39	32364.39					
6016	1045120.83	1045120.83					
6018							
Усього по групі 601:	1243222.43	1243222.43					
6022	26897.12	26897.12					
6026	653023.36	653023.36					
Усього по групі 602:	679920.48	679920.48					
6040							
6042	43916.06	43916.06					
Усього по групі 604:	43916.06	43916.06					
6050	5621.20	5621.20					
6051	327094.35	327094.35					
6052	79938.86	79938.86					
6053	2580.60	2580.60					
Усього по групі 605:	415235.01	415235.01					
6080	21258.65	21258.65					
Усього по групі 608:	21258.65	21258.65					
6099	1012.92	1012.92					
Усього по групі 609	1012.92	1012.92					
Усього							
по розділу 60:	2438017.62	2438017.62					
6100	334.49	334.49					
6104							
6109	412.80	412.80					
Усього по групі 610:	747.29	747.29					
6110	242396.02	242396.02					
6111							
6113	24971.84	24971.84					
6114	61035.56	61035.56					
6119	78496.45	78496.45					
Усього по групі 611:	406899.87	406899.87					
Усього по розділу 61:	407647.16	407647.16					
6203	240211.75	240211.75					
6204	258810.71	258810.71					
6209							
Усього по групі 620:	499022.46	499022.46					
Усього							
по розділу 62:	499022.46	499022.46					
6380							
Усього по групі 638:							
6394	15971.81	15971.81					
6396							
6399	3547.33	3547.33					
Усього по групі 639:	19519.14	19519.14					
Усього по розділу 63:	19519.14	19519.14					
6499	375.00	375.00					
Усього по групі 649:	375.00	375.00					
Усього по розділу 64:	375.00	375.00					
6702	179171.60	179171.60					
Усього по групі 670:	179171.60	179171.60					
Усього							
по розділу 67:	179171.60	179171.60					
6800							
Усього по групі 680:							
Усього							
по розділу 68:							
Доходи — усього:	3543752.98	3543752.98					
Клас VII:							
Витрати							
7004							
Усього по групі 700:							
7010							
7014	-4400.00	-4400.00					
7016	-237262.89	-237262.89					
Усього по групі 701:	-241662.89	-241662.89					
7020	-196247.55	-196247.55					
7021	-23517.81	-23517.81					
Усього по групі 702:	-219765.36	-219765.36					
7041	-99125.40	-99125.40					
Усього по групі 704:	-99125.40	-99125.40					
7050	-135262.46	-135262.46					
Усього по групі 705:	-135262.46	-135262.46					
7080	-21258.65	-21258.65					
Усього по групі 708:	-21258.65	-21258.65					
7099							
Усього по групі 709:							
Усього по розділу 70:	-717074.76	-717074.76					
7100	-30589.96	-30589.96					
7104	-2633.02	-2633.02					
7105							
7109							
Усього по групі 710:	-33222.98	-33222.98					
Усього по розділу 71:	-33222.98	-33222.98					
7395							
7396	-92634.17	-92634.17					
7397	-1177.55	-1177.55					
7399	-53430.18	-53430.18					
Усього по групі 739:	-147241.90	-147241.90					
Усього							
по розділу 73:	-147241.90	-147241.90					
7400	-250158.63	-250158.63					
7401 -98008.33	-98008.33						
7402	-22594.46	-22594.46					
7403	-14620.00	-14620.00					
Усього по групі 740:	-385381.42	-385381.42					
7419	-81617.43	-81617.43					
Усього по групі 741:	-81617.43	-81617.43					
7420	-5502.33	-5502.33					
7421	-10411.44	-10411.44					
7422	-75578.43	-75578.43					
7423	-204787.46	-204787.46					
Усього по групі 742:	-296279.66	-296279.66					
7430	-22392.96	-22392.96	7431	-63236.77	-63236.77		
7432	-79538.02	-79538.02					
7433	-624.70	-624.70					
Усього по групі 743:	-165792.45	-165792.45					
7440	-21524.25	-21524.25					
7441	-1992.98	-1992.98					
7442	-54125.92	-54125.92					
Усього по групі 744:	-77643.15	-77643.15					
7450	-8181.60	-8181.60					
7451	-1800.00	-1800.00					
7452 -14229.26	-14229.26						
7454	-298.15	-298.15					

1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
7455	-15444.19	-15444.19						9770	-57403.50	-57403.50					
7456	-42780.00	-42780.00						Усього по групі 977:	-57403.50	-57403.50					
Усього по групі 745:	-82733.20	-82733.20						Усього							
7493	-5511.55	-5511.55						по розділу 97:	-976786.50	-976786.50					
7499	-85.00	-85.00						9800							
Усього по групі 749:	-5596.55	-5596.55						9803	-8340492.29	-8340492.29					
Усього								9806	-372.47	-372.47					
по розділу 74:	-1095043.86	-1095043.86						Усього							
7701	-62500.00	-62500.00						по групі 980:	-8340864.76	-8340864.76					
7702	-451469.64	-451469.64						9812	-8238534.03	-8238534.03					
Усього по групі 770:	-513969.64	-513969.64						9819	-1298474.00	-1298474.00					
Усього по розділу 77:	-513969.64	-513969.64						Усього							
7800	-26188.73	-26188.73						по групі 981:	-9537008.03	-9537008.03					
Усього по групі 780:	-26188.73	-26188.73						9820	-217.00	-217.00					
Усього по розділу 78:	-26188.73	-26188.73						9821	-1109.00	-1109.00					
7900	-328560.05	-328560.05						Усього по групі 982:	-1326.00	-1326.00					
Усього по групі 790:	-328560.05	-328560.05						9831	-2193.06	-2193.06					
Усього								Усього по групі 983:	-2193.06	-2193.06					
по розділу 79:	-328560.05	-328560.05						9840	-56603.48	-56603.48					
Витрати — усього:	-2861301.92	-2861301.92						Усього по групі 984:	-56603.48	-56603.48					
Результат								9892	-847.00	-847.00					
діяльності:	682451.06	682451.06						Усього по групі 989:	-847.00	-847.00					
Позабалансові								Усього							
рахунки								по розділу 98:	-17938842.33	-17938842.33					
Клас IX:								9900	-2957674.04	-2957674.04					
Активні								Усього							
9020								по групі 990:	-2957674.04	-2957674.04					
Усього по групі 902:								Усього							
Усього по розділу 90:								по розділу 99:	-2957674.04	-2957674.04					
9510								За позабалансовими							
Усього по групі 951:								Активними							
Усього по розділу 95:								рахунками —							
9601	-31323.18	-31323.18						усього:	-22079626.05	-22079626.05					
Усього по групі 960:	-31323.18	-31323.18						Пасивні							
9611	-175000.00	-175000.00						9500	3056674.04	3056674.04					
Усього по групі 961:	-175000.00	-175000.00						9501	201000.00	201000.00					
Усього								Усього							
по розділу 96:	-206323.18	-206323.18						по групі 950:	3257674.04	3257674.04					
9700								Усього							
Усього по групі 970:								по розділу 95:	3257674.04	3257674.04					
9722								9900							
9723								Усього							
9727	-92673.00	-92673.00						по групі 990:							
Усього по групі 972:	-92673.00	-92673.00						9910	18821952.01	18821952.01					
9741								Усього							
Усього								по групі 991:	18821952.01	18821952.01					
по групі 974:								Усього							
9752	-149350.00	-149350.00						по розділу 99:	18821952.01	18821952.01					
9754	-677360.00	-677360.00						За позабалансовими							
9755								Пасивними							
9756								рахунками —							
Усього по групі 975:	-826710.00	-826710.00						усього:	22079626.05	22079626.05					

Звіт про прибутки та збитки  
станом на 01.10.98 р.

Символ	Стаття доходів	Усього	Символ	Стаття витрат	Усього
6	Доходи	316877974	7	Витрати	264341839
60	Процентні доходи:	216989937	70	Процентні витрати	67223299
600	Процентні доходи за коштами, розміщеними в НБУ	1458905	700	Процентні витрати	67223299
601	Процентні доходи за коштами, розміщеними в інших банках	111515781	700	Процентні витрати за коштами, отриманими від НБУ	0
602	Процентні доходи за кредитами суб'єктам господарської діяльності	60522142	701	Процентні витрати за коштами, отриманими від інших банків	24166289
603	Процентні доходи за кредитами органам загального державного управління	0	702	Процентні витрати за коштами до запитання суб'єктів господарської діяльності	21848675
604	Процентні доходи за кредитами фізичним особам	4028807	703	Процентні витрати за коштами бюджету та позабюджетних фондів України	0
605	Процентні доходи за цінними паперами	39363010	704	Процентні витрати за коштами фізичних осіб	7682089
609	Інші процентні доходи	101292	705	Процентні витрати за цінними паперами власного боргу	13526246
61	Комісійні доходи	38891938	709	Інші процентні витрати	0
610	Комісійні доходи за операціями з банками	73229	71	Комісійні витрати	3180589
611	Комісійні доходи за операціями з клієнтами	38818709	710	Комісійні витрати	3180589
62	Результат від торговельних операцій	41093358	73	Інші банківські операційні витрати	13432007
63	Інші банківські операційні доходи	1948081	739	Інші банківські операційні витрати	13432007
630	Дивідендний дохід	0	74	Інші небанківські операційні витрати	100370508
639	Інші банківські операційні доходи	1948081	740	Витрати на утримання персоналу	35540565
64	Інші небанківські операційні доходи	37500	7400	Основна і додаткова заробітна плата	23683424
649	Інші небанківські операційні доходи	37500	7401	Внески на державне соціальне страхування	9023084
			7401A	З них: збір на соц. страхув. на випадок безробіття	360340
			7402	Інші обов'язкові нарахування на зар. плату 2152057	
			7402A	З них: фонд Чорнобиля	2152057
			7403	Матеріальна допомога та ін. Соц. Виплати	682000
Символ	Стаття доходів	Усього	Символ	Стаття витрат	Усього
			741	Сплата податків та інших обов'язкових платежів крім податку на прибуток	7520983
			7410	Податок на додану вартість	
			7411	Податок на землю	
			7419	Сплата інших податків та обов'язкових платежів крім податку на прибуток	7520983
			742	Витрати на утримання основних засобів та нематеріальних активів	26871252
			7420	Витрати на утримання власних основних засобів та нематеріальних активів	534733
			7421	Витрати на утримання орендованих основних засобів та нематеріальних активів	720000
			7422	Орендні платежі	6784822
			7423	Амортизація	18831697
			743	Інші експлуатаційні та господарські витрати	15091988
			744	Витрати на телекомунікації	7102180
			745	Супутні небанківські операційні витрати	7686584
			749	Інші небанківські операційні витрати	556956
67	Зменшення резервів	17917160	77	Відрахування в резерви	51396964
670	Зменшення резервів за заборгованістю	17917160	770	Відрахування в резерви	51396964
68	Непередбачені доходи	0	78	Непередбачені витрати	1312549
				Прибуток (збиток) до сплати податку	79962058
			79	Податок на прибуток	27425923
				Чистий прибуток (збиток)	52536135



3. Дані про членів виконавчого органу (правління), голову ради, голову ревізійної комісії, головного бухгалтера

	Рік народження	освіта	Кваліфікація	виробничий стаж	Стаж роботи на даній посаді
<b>Правління банку</b>					
<b>Голова правління</b>					
Карамушка Лариса Ілліївна	1956	вища	Економіст	25 років	2 роки
<b>Члени правління</b>					
Яковлев Олексій Вікторович (заступник голови правління)	1973	вища	Економіст	8 років	
Драбкова Наталія Іванівна (головний бухгалтер)	1953	вища	Економіст	28 років	2 роки
<b>Голова ради банку</b>					
Вітков Михайло Степанович	1956	вища	Економіст	25 років	2 роки
<b>Голова ревізійної комісії</b>					
Романовська Зоя Дмитрівна	1963	вища	Бухгалтер	15 років	2 роки

4. Можливі фактори ризику в діловій діяльності

Можливими факторами ризику в діловій діяльності АКБ «Чорноморський банк розвитку та реконструкції» є:

- залежність від коливання курсу іноземних валют при виконанні договорів із закордонними партнерами;
  - погіршення загальної економічної ситуації в Україні;
  - зміна податкової політики у бік жорстокого обкладання податком комерційних банків;
  - високий рівень інфляційних процесів.
- Інших факторів ризику не існує.

5. Опис ділової діяльності

Основною метою і завданням банку є:

- сприяння розвитку та розбудові економіки та фінансової системи України;
  - надання фінансово-кредитних послуг на обраних регіональних, національних і міжнародних ринках;
  - ефективне використання тимчасово вільних коштів суб'єктів підприємницької діяльності;
  - одержання прибутку на користь акціонерів банку.
- Фінансова політика банку ґрунтується на принципах надійності, ефективності, прибутковості, оперативності та зручності для клієнтів.

«Чорноморський банк розвитку та реконструкції» отримав необхідні для діяльності банківської структури ліцензії та дозволи:

- Ліцензія Національного банку України від 22 червня 1998 року на право здійснення 17 видів банківських операцій;
  - Дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку № 158 ДКБ від 25 листопада 1997 р. на здійснення діяльності з випуску та обігу цінних паперів;
  - Дозвіл Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку № 41-Д від 17 квітня 1998 року на депозитарну діяльність зберігача цінних паперів.
- Банк активно діє на Кримській міжбанківській валютній біржі, є членом Асоціації комерційних банків України та Кримського банківського союзу.
- Наукові дослідження банком не проводилися.
- Інвестиційний портфель банку станом на 01.10.98 р.:

ОВДП	Сума
Інші цінні папери	474 148,00
	4 735,29

Кредитна політика банку спрямована на сприяння розвитку та розбудові економіки та фінансової системи Криму та України, державних та комерційних структур, широку підтримку підприємництва та надання різноманітних послуг. Усі кредити видаються з дозволу кредитного комітету банку на підставі аналізу та обґрунтування своєчасності їх повернення.

Банк надає своїм клієнтам широкий спектр банківських послуг.

Баланс банку та звіт про фінансові результати станом на 01.01.97 р., 01.01.98 р., 01.10.98 р. перевірено незалежною аудиторською фірмою «Аудит-сервіс».

Перевірка підтвердила, що «бухгалтерська звітність складена на підставі фактичних залишків по рахунках оборотно-сальдових відомостей і представляє дійсні результати операцій банку. Прийнята система бухгалтерського обліку відповідає законодавчим та нормативним вимогам».

6. Дані про емісію цінних паперів

Рішення про випуск акцій БАТ АКБ «Чорноморський банк розвитку та реконструкції» прийнято зборами засновників Товариства (протокол № 1 від «4» листопада 1998 року).

Загальний обсяг емісії — 10 000 000 (десять мільйонів) гривень. Банк випускає 50 000 (п'ятдесят тисяч) простих іменних акцій номінальною вартістю 200 (двісті) гривень. Привілейовані акції та акції на пред'явника не випускаються. Акції випускаються в документарній формі серією «А» під номерами з 00 001 по 50 000.

Акціонерам будуть видаватися сертифікати акцій після повної оплати вартості акцій та не пізніше, як через шість місяців після реєстрації випуску акцій в ДКЦПФР.

Метою використання фінансових ресурсів, залучених від емісії акцій, є:

- формування статутного фонду шляхом внесків тільки грошовими коштами;
- розширення можливостей банку в наданні кредитів;
- подальше зміцнення фінансового стану банку і зростання масштабів його діяльності, а саме (конкретні обсяги): кредитні операції — 5 500 000 грн.;

операції з цінними паперами — 3 000 000 грн.;

операції з іноземною валютою — 1 500 000 грн.

Власниками акцій банку можуть бути юридичні та фізичні особи. Відповідно до вимог НБУ, для придбання акцій юридичні особи повинні надати баланс на останню звітну дату, звіт про фінансові результати та їх використання і аудиторський висновок. Фізичні особи повинні мати при собі паспорт, а в разі придбання акцій на суму, що перевищує сто неоподаткованих мінімумів доходів громадян, встановлених на день сплати коштів, зобов'язані подати довідку податкової адміністрації про джерела надходження коштів, що спрямовані на придбання акцій. Передплата на акції проводиться шляхом укладання угоди між передплатником та банком. Особи, які бажають придбати акції, повинні протягом строку відкритої передплати подати до правління товариства заяву, де засвідчує кількість акцій, яку мусять придбати (заява від фізичної особи завіряється особистим підписом передплатника, а від юридичної особи — печаткою та підписом уповноваженої особи). Після подання заяви до правління банку укладається договір купівлі-продажу акцій між банком та передплатником і останнім на його основі оплачуються кошти за акції у сумі не менш як 30 % номінальної вартості заявлених акцій шляхом внесення в касу або на рахунок емітента (кор. рахунок № 12008000110004у КРУ НБУ м. Сімферополь, МФО 384577) грошових коштів, після чого на підтвердження внеску правління видає передплатнику тимчасове свідоцтво. Решта вартості акцій повинна бути сплачена у термін, передбачений законодавством. Правління розглядає заяви в порядку черговості надходження.

Оплата за акції здійснюється в національній валюті України.

Послугами торговця цінними паперами банк не користується.

Передплата на акції буде проводитися за місцерозташуванням банку: Автономна Республіка Крим, м. Сімферополь, вул. Більшовицька, 24, з 30 листопада 1998 р. по 25 березня 1999 року.

Після закінчення зазначеного у повідомленні строку передплата припиняється. Якщо до цього часу не вдалось покрити передплатою 60 % акцій, БАТ вважається не заснованим. Особам, які передплатили акції, повертаються внесені ними суми не пізніше як через 30 днів з моменту прийняття рішення про відмову від випуску акцій. У разі перебільшення або недосягнення рівня запланованої передплати рішення щодо затвердження результатів приймається загальними зборами акціонерів. У разі дострокового досягнення запланованого рівня передплата припиняється за рішенням зборів акціонерів товариства.

Запланований курс продажу акцій — за номінальною вартістю. Відомостей щодо ринкової вартості акцій банку на біржах, професійно-торговельних інформаційних системах та позабіржовому ринку — немає.

18 500 простих іменних акцій, що становить 37 %, розповсюджуються серед засновників товариства. 31 500 акцій надходять у вільний продаж.

Розподіл акцій серед засновників

Засновник	Кількість акцій	Частка у СФ
Акціонерне товариство відкритого типу «Кримський депозитарій місцевих цінних паперів»	4200 простих іменних акцій	8,4 %
Товариство з обмеженою відповідальністю «Ібріс»	5320 простих іменних акцій	10,64 %
Товариство з обмеженою відповідальністю «Укреврофрахт»	5320 простих іменних акцій	10,64 %
Фонд майна Автономної Республіки Крим	1920 простих іменних акцій	3,84 %
Акціонерне товариство закритого типу «Уком»	1364 простих іменних акцій	2,728 %
Акціонерне товариство закритого типу «Данміп»	375 простих іменних акцій	0,75 %
Міністерство фінансів України	1 проста іменна акція	0,002 %

При передплаті акцій засновники сплачують вартість розподілених серед них акцій належними частками у статутному фонді ТОВ «КБ «Чорноморський банк розвитку та реконструкції».

При недостатності вартості частки засновника для повної сплати заявлених акцій різниця доплачується грошовими коштами.

Акції, що повністю сплачені акціонером, належать йому на правах власності.

Власники акцій (акціонери) мають право без обмежень продавати, обмінювати, подарувати та іншим чином розпоряджатись акціями товариства згідно з чинним законодавством (акції товариства неподільні).

Власник простих іменних акцій має право брати участь в управлінні товариством, одержувати частку прибутку (дивіденди) від діяльності емітента, право на першочергове придбання акцій наступних випусків, право брати участь у розподілі залишків майна при ліквідації БАТ, а також усі інші права, передбачені Законом України «Про господарські товариства» та статуту БАТ.

Дивіденди виплачуються раз на рік по завершенні звітного року після підбиття підсумків і затвердження результатів роботи товариства за вказаний період за рішенням загальних зборів акціонерів БАТ у порядку, формі і розмірі, встановлених даним рішенням протягом 3-х місяців, починаючи з дня прийняття відповідного рішення загальними зборами акціонерів БАТ.

Право на одержання дивідендів мають усі особи, які є акціонерами БАТ на початок строку виплати дивідендів.

Дивіденди сплачуються акціонерам у національній валюті:

юридичним особам шляхом перерахування безготівкових коштів на поточні рахунки; фізичним особам можуть сплачуватися безготівковим перерахуванням на банківські рахунки (при наявності письмового розпорядження акціонера) або видаватися готівкою через касу банку за місцерозташуванням банку: м. Сімферополь, вул. Більшовицька, 24.

Депонування дивідендів здійснюється на рахунок 36311001 в АКБ «Чорноморський банк розвитку та реконструкції», м. Сімферополь, МФО 384577.

7. Перелік і результати попередніх емісій

Раніше емісії акцій товариство не здійснювало.

8. Кількість акцій, що є у власності членів виконавчого органу

Члени виконавчого органу товариства акцій БАТ «АКБ «Чорноморський банк розвитку та реконструкції» не мають.

9. Перелік осіб, частки яких у статутному фонді перевищують 5 % станом до емісії

АТВТ «Кримський депозитарій місцевих цінних паперів»	22,70 %
ТОВ «Укреврофрахт»	28,76 %
ТОВ «Ібріс»	28,76 %
Фонд майна Криму	10,40 %
АТЗТ «Уком»	7,37 %

10. Реєстр власників акцій БАТ планує вести самостійно.

11. Дії з економічного оздоровлення банку не здійснювались.

12. Справи про банкрутство не порушувались.

Голова правління

Л. І. КАРАМУШКА

Правління БАТ «Чернігівводна»

повідомляє, що 22 грудня 1998 року відбудуться позачергові збори акціонерів о 12.00 за адресою: м. Чернігів, вул. Стахановців, 8.

Реєстрація акціонерів проводиться з 9.00. до 12.00.

Порядок денний:

1. Про одержання згоди загальних зборів акціонерів на отримання валютного кредиту для придбання сировини.

2. Затвердження положення «Про раду акціонерного товариства».

3. Різне.

Для реєстрації учасникам загальних зборів необхідно мати при собі документ, що посвідчує особу, або повноваження представника.

Арбітражний суд Луганської області (348016, м. Луганськ пл. Героїв ВВВ, 3- а) порушив справу № 05/31-12/22 Б про банкрутство дочірнього підприємства групової збагачувальної фабрики «Луганська»: м. Луганськ, Ю в і л е й н и й , р/р 2600230180030 ОПЕРО ЛГО ПІБ, м. Луганськ, МФО 304308, код підприємства 05400916.

Претензії кредиторів приймають протягом місяця з дня опублікування цього оголошення.

БАТ «Хмельницький завод «Пресналадка»

виготовляє і має в наявності широкий асортимент рукавів високого тиску для сільськогосподарських машин та інших гідравлічних механізмів.

Можливий бартер на сільськогосподарську продукцію.

Тел.: (038-2) 55-26-35, 55-25-93.  
Факс: (038-2) 55-24-14.

ДТ «Харчопромінвест» Ідентифікаційний код 21652209 р/р 26009301000046 в АКБ «Мрія» м. Києва, МФО 321777, що Свідоцтво про реєстрацію № 05753, видане Шевченківською районною держадміністрацією м. Києва 20 серпня 1996 р. повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом двох місяців з дня публікації оголошення за адресою: Київ, вул. Гоголівська 22—24, тел.216-62-50.

Арбітражним судом Львівської області (290010, м. Львів-10, вул. Личаківська, 81) порушено справу № 2/723—15/76 про визнання банкрутом МВКА «Руслан», юридична адреса: м. Львів-58, вул. 700-річчя Львова, 57, р/р № 000604505 м. Львів. Відділення Києво-Печерського банку). Претензії кредиторів і заяви можливих санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арбітражний суд м. Києва (252030, м. Київ-30, вул. Б. Хмельницького, 44-в) порушив справу № 17/433 «Про скасування державної реєстрації Товариства з обмеженою відповідальністю «Максим Агро ЛТД» (м. Київ, вул. Ярослава Вал, 19), розрахунковий рахунок 3467330 в КФ КБ «Полтава-Банк».

Правління БАТ «Севлюш-сир»

повідомляє, що загальні збори акціонерів БАТ «Севлюш-сир» призначені на 11 грудня 1998 року. Збори відбудуться в актовому залі о 10-й год. 1. Фінансовий звіт за роботу 1997-1998 р. 2. Звіт ревізійної комісії. 3. Затвердження внутрішніх нормативних актів товариства.

Арбітражний суд Вінницької області (287100, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) порушив справу № 221/5 про визнання банкрутом Комбінату громадського харчування с. Комсомольське (287000, Вінницька область, Казятинський р-н, с. Комсомольське, р/р 26001332170034 в ПІБ м. Казятин, МФО 302582, КОД 017533502). Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

У номер

✓ Вінниця

## «Солодкий» закон про «гіркий» цукор

Цього тижня в Комітеті з питань агропромислової політики і земельних відносин ВР розглядатимуть законопроект про підтримку цукрової галузі. Про це повідомив голова комітету народний депутат України Олександр Мороз під час робочої поїздки на Вінниччину.

— Працюючи над проектом, — уточнив О. Мороз, — звернулися до практики попередніх років, а також скористалися досвідом країн, які успішно займаються виробництвом цукру. Головне — підтримати галузь.

Передбачається встановлення квот на реалізацію солодкового піску: для внутрішнього ринку плановано 1,5 мільйона тонн, зовнішнього — 1 мільйон (йдеться, зрозуміло, про наступний рік). Буде запроваджено мінімальну оптову ціну. Для внутрішнього ринку — 533 долари за тону. Вищою буде і закупівельна ціна на сировину: приблизно 32 долари за тону. Таким чином, вирощування буряків стане рентабельним: один «солодкий» гектар, за попередніми розрахунками, даватиме до тисячі доларів прибутку.

✓ Київ

## Цеглина на іменини

Київський державний інститут театрального мистецтва імені Карпенка-Карого відзначив своє 80-річчя. Попри несприятливі умови, він працює для майбутнього й навіть має статті академію.

Тут готують кадри для українського, російського, угорського, єврейського, кримськотатарського театрів, фахівців кіно і телебачення. Тим часом повний навчальний корпус інституту на Львівській площі досі недобудований. З огляду на це, промовистим було привітання від акторів Театру на Лівому березі — прийшовши на свято, кожен з них приніс по цеглині...

## «Раді снігу звірі, птахи і, звичайно, люди всі...»

— співають у дитячій пісеньці. Втім, цього дитячого «музичного» оптимізму не поділяють дорослі.

Київ замело снігом. Двірники, переважно жінки, з великими лопатами здавалися якимись жалюгідними на тлі білого зимового «сміття». Поспішаючи на роботу й навчання, мусили форсувати снігові рівнини власними силами. Громадянам, які користувалися колісними засобами пересування, не пощастило. У брудному тісті зимових доріг грузли колеса і глухли мотори. У пробах по дорозі з центру до спальних районів (чи у зворотному напрямі) можна було прочитати «Війну і мир». А власникам автомобілів, яким усе-таки пощастило дістатися до місця роботи, довелося докласти не одну кіньську силу, перш ніж припаркувати машину на автостоянці, вкритій білим чохлом снігу. Поодинокі екземпляри снігоприбиральної техніки можна було побачити хіба що в центрі столиці. Зчищаючи сніг з проїзної частини, ця розумна техніка згрібала його на хідник, на превелику радість перехожих, які з захопленими вигуками дерлися по штучно створених кучугурах.

А з вікон міської адміністрації було видно підметену і прибрану від снігу нову бруківку Хрещатика. У такій екстремальній ситуації мер Москви, приміром, звинуватив би Гідрометцентр. А на чію голову скине лавину пан Омельченко?



Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

Огляд-конкурс на звання «Кращий за професією»



## Вшанування

164 представники АПК однієї з найбільших сільськогосподарських областей держави — Вінницької — стали переможцями Всеукраїнського огляду-конкурсу на звання «Кращий за професією», організованого Українською аграрною біржею та редакцією газети «Сільські вісті». Нинішню акцію, як і наступні, підтримує канал «Інтер».

Майже два мільйони тонн зерна зібрали нинішнього року хлібороби Вінниччини. Кожна шоста тонна цукру також вінницька. Але результати мало радують: КСП області —

# Без доброго слова важко

у боргах, як у шовках. Фахівці підрахували: якщо продати всю вироблену і вироблену ними продукцію — отриманих коштів все одно не вистачило б для покриття заборгованості.

— Причини варто шукати не у Вінниці, бо ситуація на селі в цілому характерна для держави, а в Києві, — впевнений один з ініціаторів конкурсу голова біржового комітету Української аграрної біржі, народний депутат Богдан Губський. — Якщо проблема боргів залишиться не розв'язаною на державному рівні, то у наступному році може скластися ситуація, коли селяни повністю будуть позбавлені мотивації до праці — у них заберуть, як кажуть, останню свитину. Та й постачальники матеріально-технічних ресурсів не захочуть мати з такими справу.

Вихід із становища Богдан Володимирович бачить у реструктуризації боргів. Він вважає також за потрібне створити умови, за яких було б вигідно вкладати кошти в розвиток АПК. Йдеться про надання можливості інвесторам брати в оренду землю. Найперше, — ті ділянки, що їх неефективно викорис-

товують сільгосппідприємства. «Мова йде не про продаж землі, чого так бояться селяни, — уточнює народний депутат Петро Порошенко, — а лише про її передачу на певний час в оренду. Робитиметься це з однією метою — аби наші родючі чорноземи не гуляли».

У жодному виступі — слово надавали представникам багатьох галузей АПК, фермерам — не було нарікань на невивлату зарплати. Які терплячі все-таки селяни! «Живих» грошей трудівники області не отримують уже від півтора до двох років. І при цьому не мітингують, не страйкують. Працюють. Та ще й як!

— Без зарплати воно, звичайно, нелегко, — сказав мені з цього приводу один з учасників свята, — але ми уже звикли. А ось без доброго слова прожити важче, ніж без грошей. На жаль, навіть селянину не часто його доводиться чути.

Того дня слова подяки організаторам благодійної акції висловлювали також медики. Для них гості привезли від українсько-єстонського підприємства «Оптіма-фарм» ліків на суму більш як 60 тисяч гривень.

Віктор СКРИПНИК.

Вінниця.

# Льон цвіте синьо. Та не в нас

## Між іншим

Ще 10 років тому льон-довгунець вирощували на Рівненщині на 20 тисячах гектарів, а нині — на удельно меншій площі. Місцевий «велед легкого промисловості СРСР» ВАТ «Рівнецьон» через нестачу сировини змушений відмовлятися від вигідних вітчизняних та зарубіжних замовлень на тканини. Ситуацію коментує заступник начальника управління економіки області держадміністрації Олександр ПОЛИК:

— Промовистий факт: щоб виготовити партію замовлених американцями лляних тканин, «Рівнецьон» змушений було закупити сировину у... Франції. Там, з'ясовується, а також у Польщі, Росії, Білорусі та інших країнах культура продовжує цвісти. Синьо-синьо. Там щороку збільшують площі посіву довгунця, а Україна... Порів-

няймо: якщо 1990 року в нашій державі було вироблено 98,2 мільйона квадратних метрів лляних тканин, то торік — лише 17,6 мільйона. На початок нинішнього літа всі ресурси льоноволокна в Україні були вичерпані, льонопреробні підприємства практично зупинилися. Завозити сировину з-за кордону не вигідно: вироблєні

з неї тканини надто дорогі, а тому неконкурентоспроможні.

Вихід один: відроджувати льонарство. Це і для господарств солідний зиск, і для держави вигода. У допребудовний період держава шовесни авансувала до 30 відсотків затрат на льонівиробництво, восени аванс повертався. Тепер така практика начебто відновлена — льонарям області було обіцяно майже 500 тисяч гривень, це дозволило б виробити понад 4 тисячі тонн льонотрести. Та рік уже завершується, а з обіцяного в область не надійшло ні копійки. Більше того: держава заборгувала понад 110 тисяч гривень за волокно минуло-

річного врожаю. «Рівнецьон» намагається врятувати ситуацію — укладає прямі договори з КСП. Селяни з радістю хапаються за цю рятівну соломинку, планують збільшувати посіви довгунця. Але без державної підтримки галузь сама себе «за чуба» не витягне.

Взялась за діло облдержадміністрація. Розпочато створення регіонального концерну з виробництва і переробки льону, до якого вже увійшли ВАТ «Рівнецьон» і «Рівнеазот», льонозаводи і льонорасіннєві станції, КСП, фермерські та індивідуальні господарства.

Сергій МЕЛЬНИЧУК

Рівненська область.

# Корисна річ — конкуренція

## Вітчизняний стиль

Одна з небагатьох галузей, де нині активно конкурують вітчизняні виробники. — ринок переробного обладнання для сільгосппродукції. Йдеться передусім про млини, які серійно випускають три підприємства: завод у Могилеві-Подільському, харківський «Укрверстатпро» і «Автоштамп», що в Олександрії на Кіровоградщині. Виробляючи комплект обладнання приблизно однакової якості і вартості, ці підприємства дихають однією потилицею. Обмежена платоспро-

можність потенційних покупців диктує умови конкурентної боротьби. Автоштамповці, приміром, прагнуть за стару ціну бодай раз на рік запропонувати партнерам щось нове. Спочатку конструктори майже двічі знизили споживання електроенергії своїми млинами «Фермер». Фахівці італійської фірми «Агрекс», які були колись наставниками наших виробників, тепер самі не закривали записнички, гостюючи на «Автоштамповці». Особливо здивувало іноземців, що таку радикальну модернізацію вда-

лося провести без застосування популярної на Заході електроніки, суто шляхом удосконалення механічної частини. Італійцям пояснили, що в нас на селі мікросхеми не в пошані.

Рік тому, йдучи назустріч побажанням деяких покупців (найчастіше з Росії), інженери «Автоштампа» вдосконалили систему очищення зерна. Тепер відсоток засміченості не перевищує 0,01. Підвищилася якість кінцевого продукту. Та й вихід борошна вишого ґатунку збільшився на 10%.

Ігор ШИРОКУН.

Кіровоградська область.



## Футбол

Кубок країни. 1/4 фіналу.

«Металіст» (Харків) — «Динамо» (Київ). 1:2. 15 000. 0:1 Косовський, 16, 1:1 Пеца, 41, 1:2 Гузин, 65.

Матч-відповідь відбудеться 20 листопада в Києві, на НСК «Олімпійський», вул. Велика Васильківська, 55.

Першість країни. Перша ліга.

Пропущений матч. «Шахтар-2» (Донецьк) — «Десна» (Чернігів). 1:0. 500. Мешков, 71.

Становище лідерів: «Торпедо» (Запоріжжя) — 48 очок, «Динамо-2» (Київ) — 45, «Шахтар-2» (Донецьк) — 35, «Чорноморець» (Одеса), «Нива» (Вінниця), ФК «Черкаси» — по 33.

Колектив працівників Секретаріату Верховної Ради України з глибоким сумом сповіщає про раптову смерть відповідального працівника ЛІТВІНЧУКА Степана Хомича і висловлює щире співчуття рідним та близьким покійного.

Редактор номера В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ. А. ГОРЛОВ (перший заступник головного редактора). Редколегія: О. БІЛИК, Л. БРОВЧЕНКО, В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, С. ПРАВДЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ.

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.  
♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.  
♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.  
♦ Рукописів не повертаємо.  
♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 192662.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Зам. 0311221. 1 2 3 4 6 7 8 9 0

Засновник і видавець — Верховна Рада України

Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса ВР України:

252019, м. Київ-19,

вул. М. Грушевського, 5.

Адреса редакції:

252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;

телефакс — 224-72-54;

відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44;

телефакс — 449-85-62.

E-mail: sekret@golos.rel.com